

Schneller zu Hause ankommen.



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.  
Wir machen den Weg frei.

TOP-Konditionen beim Baufinanzierer Nr. 1

Volksbank Breisgau-Markgräferland eG

# ECHO AM SAMSTAG

# Echo

Ausgabe 01/2020  
11. Januar 2020  
Tel: 07667-445888-8  
www.echo-medien.de

**SELF BREISACH STORAGE**

Platzprobleme – kurz oder langfristig?  
Wir haben das passende Lager von 1 bis 14 m<sup>2</sup>.

SICHER, TROCKEN, KLIMATISIERT.

Jetzt buchen unter  
[www.breisach-storage.de](http://www.breisach-storage.de)

## Nachrichten & Hintergründe aus Breisach, vom Kaiserstuhl und Tuniberg

**Getränke Withum**

Ihre Nummer gegen Durst

☎ 07667-251

- \* Heimservice
- \* Festservice
- \* Gastroservice
- \* Direktverkauf ab Lager

Friedhofallee 6 · 79206 Breisach  
Email: [getraenke-withum@t-online.de](mailto:getraenke-withum@t-online.de)

## Ein Fest für die neuen Glocken

Die Weihe im Breisacher Münster stieß auf viel Aufmerksamkeit



Der Freiburger Erzbischof Stephan Burger kam zur feierlichen Glockenweihe ins Breisacher St. Stephans-Münster

Erzbischof **Stephan Burger** hat am Stephanstag im Breisacher Münster die zwei neuen Glocken geweiht. Nachdem die Glockenweihe zuerst verschoben werden musste, kam sie jetzt gerade noch rechtzeitig im Jubiläumsjahr der Stadt Breisach zustande. Und das Warten wurde damit belohnt, dass kein Geringerer als der Erzbischof Stephan Burger aus Freiburg nicht nur die Festpre-

digt gehalten hat, sondern auch die Glocken weihte und sich beim anschließenden Empfang im Rathaus ins Goldene Buch der Stadt eingetragen hat. Die zwei Glocken waren sichtbarer Mittelpunkt vor dem Floßaltar im St. Stephansmünster, die dann der Erzbischof nach der Weihe auch angeschlagen hat. Die Zuhörer konnten sich von dem Wohlklang beider Glocken überzeugen, die dann auch wäh-

rend der Eucharistiefeier eine wichtige Rolle übernommen haben. Die Glockenzier wurde für beide Glocken von dem Breisacher Künstler **Helmut Lutz** entworfen. Die **Stadtpatronenglocke** wurde 2018 in Breisach gegossen und ist mit dem Schlagton „des“ und einem Gewicht von 172 Kilogramm die kleinste im Geläut. Die Zier zeigt den Schrein der Stadtpatrone auf einem Schiff stehend.

Der Überlieferung brachte Reinold von Dassel deren Gebeine nach der Zerstörung Mailands im Jahr 1162 mit einem Schiff nach Breisach. Das Schiff symbolisiert gleichzeitig ein „Rettungsschiff“. Auf der einen Seite des Bootes ist ein Ertrinkender zu sehen, auf der anderen Seite rettet sich eine Familie mit Kind mit Hilfe eines Rettungsringes.

Lesen Sie weiter auf Seite 2 >

Getränkemarkt & Lieferservice

**Getränkeland Hunziker GbR**

Hilde & Daniel Hunziker  
Bürchleweg 2 · 79241 Ihringen

Mit **GRATIS** - Zugabe!  
Push-Up Flaschenöffner

Pils 20x0,5l  
€ 15,90\*  
\*zzgl. Pfand/Abholpreis

Tel. 07668/950066

Unsere Öffnungszeiten:  
Di.-Fr. 8.30 Uhr - 12.30 Uhr  
Mo.-Fr. 14.30 Uhr - 18.30 Uhr  
Sa. 8.30 Uhr - 13.00 Uhr

**BREISACH ELECTRONIC**

Windows 7 Support endet

Wir machen Ihren PC flott für das nächste Jahrzehnt!

Aufrüstung Ihres Windows 7/8 Rechners auf das neueste Windows 10 Betriebssystem inkl. aller Updates und Treiber

nur 50 €

Mo-Fr 9.30-13.00 & 14.30-18.30  
Mittwoch-Nachmittag & Samstag geschlossen  
[www.breisach-electronic.de](http://www.breisach-electronic.de)  
07667-2372417

**Bühler-Treppen**

Falkensteinerstr. 1  
D - 79169 Bad Krozingen-Hausen  
Tel. 0049 (0) 7633 923 66 93  
Fax 0049 (0) 7633 923 66 95  
E-mail: [info@buehler-treppen.de](mailto:info@buehler-treppen.de)  
[www.buehler-treppen.de](http://www.buehler-treppen.de)

**BADISCHER WINZERKELLER**  
Die Sonnenwinzer

Kellerführungen und Weinproben

Erleben Sie Weinerzeugung und Weinprobe bei den Sonnenwinzern!

Qualität direkt vom Erzeuger  
Öffnungszeiten Weinverkauf:  
Mo.-Fr. von 9-18 Uhr  
Sa. von 9-14 Uhr  
Wir bringen Sonne ins Glas!

Info und Anmeldung  
07667 900-0  
Wir freuen uns auf Sie!

Badischer Winzerkeller eG · Zum Kaiserstuhl 16 · 79206 Breisach am Rhein  
[www.badischer-winzerkeller.de](http://www.badischer-winzerkeller.de)

GESTALTEN SIE IHRE ZUKUNFT MIT UNS

- Elektroplanung & Installationen
- TV- & Hausgeräteservice
- Kabel- & Satellitentechnik
- Gebäudesystemtechnik
- Photovoltaikanlagen
- Lichtplanung & LED Beleuchtung
- IT Systembau

**commeco** **Elektro Kuhn**

Commeco Solutions GmbH | Hasenstraße 1 | Breisach  
Tel.: +49 (0) 7667 94669-0 | [www.commeo.de](http://www.commeo.de)  
Elektro Kuhn | Bachemstraße 25 | Ihringen  
Tel.: +49 (0) 7667 94669-15 | [www.technik-kuhn.de](http://www.technik-kuhn.de)

Wir brauchen Platz ....

**WSV**

auf gekennzeichnete Brillenfassungen z.B. von

**50%**

**Bogner Gucci Sting Jeep ICU Koali No LIMITS usw.**  
(Fullsize/modell)

[www.reil-augenoptik.de](http://www.reil-augenoptik.de)

im stuehlinger 5 · 79423 Hiltersheim  
telefon 07634 / 553385

rheinfurstraße · 79206 breisach  
telefon 07667 / 10 99

**augenoptik**





## Unser Service für Sie beinhaltet unter anderem:

- > Waschen und Bügeln von Hemden/Blusen
- > Waschen und Mangeln von Tisch- und Bettwäsche
- > Waschen von Decken und Kissen
- > Verleih von Tisch- und Bettwäsche
- > Reinigungsannahme

**Kommen Sie vorbei oder rufen Sie an.**

BIO-Wäscheservice / Filiale Breisach · Marktplatz 15 · 79206 Breisach  
Telefon 07667/9 42 64 10 · E-Mail: info@bio-ws.de

**LEBER**  
wohnen leben

KOMPETENTE BERATUNG  
DIREKT VOR ORT  
BEI IHNEN ZU HAUSE



KUPFERTORSTR. 27 • 79206 BREISACH • TEL: 07667 / 263  
INFO@EINRICHTUNGSHAUS-LEBER.DE • WWW.EINRICHTUNGSHAUS-LEBER.DE

**SCHREINER (M/W/D) GESUCHT!**

**Echo**  
MEDIEN

Ihr kompetenter  
Partner in Sachen Werbung.  
Sprechen Sie uns bitte an.  
07667-445888-8

## Impressum

Oberrheinische Medien GmbH  
Marktplatz 7  
79206 Breisach

Tel. 07667-445888-8  
Fax 07667-445888-9

E-Mail: redaktion@echo-medien.de  
www.echo-medien.de

Vi.S.d.P.: Andreas Dewaldt

Geschäftsführer: Andreas Dewaldt, Susann Hemmerich  
Druck: Freiburger Druck GmbH & Co. KG  
Vertrieb: P.F. Direktwerbung GmbH, Ringsheim  
Verteilgebiet: Breisach mit allen Stadtteilen, Vogtsburg mit allen Stadtteilen, Sasbach mit allen Stadtteilen, Ihringen und Wasenweiler sowie Merdingen

Erscheinungsweise: 14-tägig, samstags

Es gilt die Preisliste Nr. 1 vom 15.05.2017

**Echo**  
MEDIEN



Erzbischof Burger trägt sich ins Goldene Buch der Stadt Breisach ein

Als Zeichen des Bundes führt ihr Weg über einen Regenbogen. Dort treffen sie auf Stephanus, dem Kirchenpatron des Breisacher Münsters, der Heiligen Hildegard von Bingen, nach der das Gemeindehaus benannt ist und schließlich dem Namensgeber der Breisacher Evangelischen Gemeinde Martin Bucer. Der Stern von Bethlehem so wie die drei dargestellten Kronen der Dreikönige nehmen nochmals Bezug zur Überlieferung. Demnach ist Reinald unter anderem mit den Gebeinen der Heiligen Drei Könige im Jahr 1164 weiter nach Köln gefahren. Die **Laurentiusglocke** wurde 2019 in Neunkirchen in der Glockengießerei Bachert gegossen und wird mit 346 Kilogramm und dem Schlagton „f“ die Nummer Acht im Geläut einnehmen. Die Glocke zeigt den Heiligen Laurentius mit einem Feuerröster.

Rechts vom ihm ist das zerstörte in Flammen stehende Breisacher Münster (1944) zu sehen, links die ebenfalls in Flammen stehende Pariser Kathedrale Notre Dame (April 2019). Laurentius Haare scheinen auch in Flammen aufzugehen, ebenso wie der die Glocke umschließende Fries. Zerstörung, Leid und Tod, aber auch Wiederaufbau werden thematisiert, aber auch die Krise der Kirche und die damit verbundene Glaubenskrise. Helmut Lutz hat die Zier dieser beiden Glocken als Geschenk für die Münsterpfarre entworfen, wie die der drei in 2011 und 2012 gegossenen Glocken. Diese fünf Glocken werden alle ihren Platz im Südturm finden. Im Nordturm werden die historischen Glocken wieder ihren Platz finden, nachdem die Sanierung des Glockenstuhls abgeschlossen sein wird.

## Eintrag ins Goldene Buch

### Als der Wüstenkönig nach Breisach kam

Klar, wenn ein ehemaliger baden-württembergischer Ministerpräsident und (damals noch) amtierender EU-Kommissar wie **Günther Oettinger** zur 1650-Jahr-Feier nach Breisach kommt, ist das auch irgendwie ein stadtegeschichtliches Ereignis. Das kommt dadurch zum Ausdruck, dass man den „Promi“ bittet, sich doch in das Goldene Buch der Stadt einzutragen. Dort landete jüngst auch die Unterschrift von Freiburgs Erzbischof **Stephan Burger**, der am 2. Weihnachtstag 2019 die Weihe zweier neu gegossener Glocken für das Münster vollzog. (Siehe auch Bericht auf der Titelseite).

Aber was hat es mit dem „Goldenen Buch der Stadt Breisach“ auf sich? Es wird im Büro des Bürgermeisters in einer Vitrine aufbewahrt und immer erneuert, wenn alle Seiten beschrieben und gelegentlich auch illustriert sind. In der Regel sind es allenfalls 20 bis 30 Einträge pro Jahr. Den Weg in dieses ganz besondere Buch finden indes nicht nur Minister und Erzbischöfe, sondern auch bejahrte Bürger der Stadt. 95jährige dürfen sich dort eintragen, 100jährige natürlich auch. Immer enthalten: die Prominenten, die zum Gauklerpranger nach Breisach geladen worden sind. Bürgermeister **Oliver Rein** empfindet denn die Einträge ins Goldene Buch auch als „spannenden Teil der Stadtgeschichte“ - eben weil hier an Personen deutlich wird, wie bunt das Leben tickt.



König Ibn Saud

Bis zum Jahr 1952 reicht die Geschichte der neueren „Goldenen Bücher“ zurück, die im Stadtarchiv Breisach aufbewahrt werden. Bereits 1950, bei der berühmten Europaabstimmung in Breisach, wurde ein erster Eintrag für das erste „Goldene Buch“ der Stadt Breisach verfasst - allerdings noch nicht in einem Buch, sondern als eine Art Urkunde. Alle Bände des „Goldenen Buchs“ werden von Stadtarchivar **Uwe Fahrer** betreut, manche mit durchaus spektakulärem Inhalt: 1959 hat sich beispielsweise König **Ibn Saud** von Saudi-Arabien in dem Goldenen Buch Breisachs eingetragen. Der Wüstenherrscher, dessen Nachfahren noch heute Schlagzeilen machen, war nach Breisach gekommen, weil ihn dort der fantastische Rheinblick lockte. Freilich war der Breisach-Absteiger nicht der eigentliche Anlass für den Ausflug des Potentaten in die Region. Er war wegen einer medizinischen Behandlung nach Freiburg gekommen, logierte mit einem gewaltigen Gefolge im noblen Colombi Hotel. Zu seiner engeren Familie zählten übrigens - so heißt es in Berichten der 50er Jahre - 52 Söhne und 50 Töchter, die meisten wohl aus Verbindungen mit insgesamt 12 offiziell angetrauten Ehefrauen.

„Goldenen Buchs“ werden von Stadtarchivar **Uwe Fahrer** betreut, manche mit durchaus spektakulärem Inhalt: 1959 hat sich beispielsweise König **Ibn Saud** von Saudi-Arabien in dem Goldenen Buch Breisachs eingetragen. Der Wüstenherrscher, dessen Nachfahren noch heute Schlagzeilen machen, war nach Breisach gekommen, weil ihn dort der fantastische Rheinblick lockte. Freilich war der Breisach-Absteiger nicht der eigentliche Anlass für den Ausflug des Potentaten in die Region. Er war wegen einer medizinischen Behandlung nach Freiburg gekommen, logierte mit einem gewaltigen Gefolge im noblen Colombi Hotel. Zu seiner engeren Familie zählten übrigens - so heißt es in Berichten der 50er Jahre - 52 Söhne und 50 Töchter, die meisten wohl aus Verbindungen mit insgesamt 12 offiziell angetrauten Ehefrauen.

## Moderne Antike in Oberrimsingen

Zeitloses Kunstwerk verweist auf römische Tradition

Kein Geringerer als **Christoph Bergmann** hat für Breisach eine Statue geschaffen, die jüngst im Oberrimsinger Neubaugebiet Schlossfeld im Kreise von Freunden der Kunst und Anwohnern enthüllt worden ist. Es handelt sich um eine Skulptur aus Beton, die in Transportation und Bewegung auf die ehemalige Kultur der Römer hinweist. Es ergibt sich daraus durchaus ein Spiel eines Protagonisten um die Wahrnehmung dieser Tatsache. „Wir waren römisches Reich und die Statue verweist auf diese Tradition“ sagte Christoph Bergmann vor Ort. Der ehemalige Breisacher wuchs in Oberrimsingen auf und besuchte die Breisacher Kunstschule von **Helmut Lutz**. Mitte der 80er Jahre absolvierte er ein Studium an der Akademie der bildenden Künste in München bei dem bekannten schottischen Pop-Art Künstler Sir **Eduardo Paolozzi**.

Nun lebt er als frei schaffender Künstler in München und ein Teil seiner Arbeiten befindet sich in öffentlichen und privaten Sammlungen. In Oberrimsingen weist seine Skulptur Beton auf, diese Schwergewichtsbildhauerei ist bewusster Hinweis auf Langlebigkeit. Der örtliche Kunstmäzen **Thomas Birkenmeier** hat mit seinem Betonwerk logistisch bei der antik anwirkenden Skulptur mitgewirkt. Eigentlich steht der Name Christoph Bergmann für Mythen in Metall und deswegen bezeichnet er sich vornehmlich als Leichtgewichtsbildhauer. Er



(v.l.): Pius Mangold, Oliver Rein und Christoph Bergmann

schafft seine „Moderne Kreaturen“, die oft ebenso schön sind, wie die antiken Mischwesen. Dieser letzte Satz stammt von **Raimund Wünsche**, einem deutschen, klassischen Archäologen. Bei seinen Mythen in Metall und Kuriositäten spielen Geschwindigkeit, Dynamik, Bewegung und Fortschritt eine entscheidende Rolle. Das hat er auch in seinem antiken Betontorsi umgesetzt und dem stauenden Publikum in einer in der Skulptur vereinten Negativ- und Positivform hinterlassen.

Ortsvorsteher **Pius Mangold** zeigte sich für das Heimatdorf stolz darauf, dass Christoph Bergmann im Jahre der 1200 Jahr Feier so etwas Schönes geschenkt hat. „Das ist Kunst im öffentlichen Raum, die begeis-

tert. Kunst sollte einem überall begegnen. Der Standort am Kinderspielfeld war wegen dem nackten Mann nicht unumstritten, es gab auch warnende Stimmen. Doch eure Entscheidung im Ortschaftsrat ist auch meine Entscheidung. Alle Wege führen nach Rom beziehungsweise nach Breisach und das hat der Künstler nach Jahrhunderten wieder sichtbar gemacht“, betonte Bürgermeister **Oliver Rein**.

Christoph Bergmann selbst dankte Thomas Birkenmeier für das Sponsoring. „Sonst wäre diese Skulptur nicht möglich gewesen. Dieser spröde Charme in Beton ist Schwergewichtsklasse und war eine Teamleistung.“ Zeitlos, antik und trotzdem modern bezeichnete er seine Statue, die bewusst an einem

alten Römerweg in Ost-West Richtung ausgerichtet ist. Deswegen ist die Skulptur auch mit römischen Initialen versehen, die übersetzt heißen „Alle Wege führen nach Rom“. „Mein Werk deutet in Transformatik mit Mythen auf Unverwundbarkeit und Unsterblichkeit hin. Dabei gerät beim Betrachten der ganze Block in Bewegung, aus den Konturen entsteht jedoch Logik. Beim Anschauen sollte jeder in eigener Transformation unterwegs sein und seine eigene Lesart entwickeln. Das ist erwünscht. Ich sehe meine Skulptur als Animation für die Kinder, damit sie aus der Geschichte Visionen für die Zukunft entwickeln können“ sagte Christian Bergmann abschließend zu seinem Oberrimsinger Werk. *ek*



## Hubert Souris verfügt über große Themenpalette

Vorträge über Kunstfasern und den menschlichen Ursprung

**H**ubert Souris wohnt seit 10 Jahren in Breisach und ist immer wieder Referent des Stadt seniorenbeirats in Breisach. Er stammt aus Belgien, besitzt seit sieben Jahren auch die deutsche Staatsbürgerschaft und ist seit Jahr 2006 Rentner. In seinen Vorträgen bietet er zwei Themenbereiche an. In dem einen ist er profunder Kenner. Er war Produktmanager eines Textilmaschinenbauers, der als Nummer eins bei der Herstellung von Spinnereimaschinen gilt. Auch im Breisacher Raum gab es früher viele Textilfirmen. Bei seinen Vorträgen geht es ihm um alles, was „Keine Wolleprodukte“ sind. Das andere Thema hat sich der Autodidakt durch seinen Wissensdurst selbst angeeignet. Hierbei geht es um das spannende Thema des menschlichen Ursprungs. Die Ahnen der Europäer sind dabei eine seiner Fragestellungen. Die Genialogie eröffnet hierbei auch, dass Europa schon vor Jahrtausenden ein Schmelztiegel verschiedenster Bevölkerungsgruppen war.

Wer kennt sie nicht, die Namen Kevlar, Carbon oder Polyäthylen. Letzteres ist eine Faser, die siebenmal stärker ist als Stahl und dabei leichter als Wasser. Aus Polyäthylen werden beispielsweise Taue für die Marine und Schutzwesten hergestellt. Früher bestanden Pullover nur aus Wolle, heute werden Kunstfasern beigemischt. Das war der Job von Hubert Souris, herauszufinden welche Fasern zu Pro-



Hubert Souris ist in vielen Themenbereichen bewandert

dukten am geeignetsten sind. So werden bei Pullovern Acryl oder andere Textilien beigemischt. Im Mischungsverhältnis von 50 (Wolle):50 (Kunstfaser) ist ein Pullover optimal aufgestellt. Er spendet die volle Wärme, kratzt nicht mehr so, ist leichter waschbar und billiger als aus 100 Prozent Wolle. Nummer eins bei den Kunstfasern ist Polyester. Danach folgen Polyamid oder Nylon und Acryl

(früher Dralon). Für Fallschirme, Airbags, Sicherheitsgurt, Socken und Strümpfe werden Kunstfasern benötigt. Doch Baumwolle beinhaltet immer noch die größte Fasernutzung der Welt. Aber das verursacht durch Monokultur Probleme in der Landwirtschaft. Die Pflanze benötigt sehr viel Wasser und sorgt für kräftigen Pestizideinsatz. „Das macht ganze Erzeugerländer kaputt, man denke

nur mal an den Aralsee, der inzwischen völlig ausgetrocknet ist“ sagt Hubert Souris.

Über einen Urlaub in Chablis hat Hubert Souris zur fürstlichen Grabstätte der „Madame de Vix“ gefunden. In der Grabstätte wurden viele wertvolle und seltene Grabbeigaben gefunden, was an die frühe Eisenzeit erinnert. Das war sein Auftakt für den Blick in die vergangenen Weltepochen, in der sich die Frage anschloss „Woher stammt eigentlich die Menschheit, was sagen uns Homo Sapiens und Neandertaler?“. Zu den alteingesessenen Jägern und Sammlern Mitteleuropas stießen vor etwa 7000 Jahren Bauern aus dem Nahen und Mittleren Osten. 2000 Jahre später kamen aus den Steppen im Osten Europas und im Norden Asiens weitere Menschen hier an. Erbgutanalysen aus Knochen aus der Steinzeit lassen das schlussfolgern und es ist auch bekannt, dass sie deutliche Spuren in unserem Erbgut hinterließen.

„Wir sind alle Homo Sapiens, was bereits dem modernen Menschen entspricht und unser Ursprung liegt in Afrika. Es wurden bislang keine Fossilien aus früherer Zeit gefunden“ sagt Hubert Souris. Wer sich umfassend informieren möchte, dem sei ein Vortrag von Hubert Souris ans Herz gelegt. Er selbst ist begeisterter Leser des Buchs „Die Reise unserer Gene“ von Johannes Krause, das über das Max-Planck-Institut in Jena herausgegeben wurde. *ek*

# /a/well®

UNTERHALTSREINIGUNG  
GLASREINIGUNG  
SONDERREINIGUNG  
PARKPLATZREINIGUNG  
GRÜNLANDPFLEGE  
WINTERDIENST



## Danke Ferfyris

Danke für tip-top saubere Büros. Danke für die wertvolle Arbeit.

REINIGT UND PFLEGT  
07667/83 08-0

www.awell.de

„Echo am Samstag“ wünscht viel Spaß bei der Lektüre!

## Alfred Vonarb ist Ehrenoffizier

Breisachs früherer Bürgermeister hat sich um die Traditionspflege verdient gemacht



**24** Jahre lang, bis 2006, war **Alfred Vonarb** Bürgermeister von Breisach. Ein anderes Amt hat der profilierte Regionalpolitiker freilich noch deutlich länger ausgefüllt. Vonarb, heute 77 Jahre alt, ist seit 36 Jahren Präsident für den „Bund Heimat und Volksleben“. 2020, das hat er nun bei mehreren Neujahrsempfängen bekannt gegeben, werde er aus diesem Amt ausscheiden, zusammen mit Geschäftsführerin **Ursula Hülse**, seit 46 Jahren als Geschäftsführerin für die Organisation tätig. Es ist eine Zäsur: Vonarb hat den Verband mit rund 200 Mitgliedsvereinen und rund 13.000 Mitgliedern im früheren Bundesland Baden zusammen mit Ursula Hülse entscheidend geprägt. Landrätin **Dorothea Störr-Ritter** vom Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald hat dies beim Neu-

jahrsempfang des Landkreises hervorgehoben. Der frühere Breisacher Bürgermeister habe es mit seiner Geschäftsführerin geschafft, den Verband aus der Vergangenheit in die Zukunft zu führen. Tatsächlich ist der „Bund Heimat und Volksleben“ viel mehr als eine beliebige Trachtler-Organisation. Es geht um die Erhaltung, Pflege und Förderung des bodenständigen Volkslebens, ob es nun in Tracht, Lied, Musik, Tanz, Mundart oder Brauchtum ausgedrückt wird. Hier haben Hülse und Vonarb Hervorragendes geleistet. Und Breisachs langjähriger Bürgermeister wird in dieser Szene prominent bleiben: er wurde zum Ehrenoffizier der historischen Freiburger Bürgerwehr ernannt. Eine Ehre, die Alfred Vonarb, so sein Kommentar, fast „sprachlos“ gemacht hat.

## Alles RECHT einfach



### SIEBENHAAR & COLL.

Neuer Weg 14 · 79206 Breisach a.Rh.  
Fon: +49 (0)7667 90650  
Mail: info@anwalt-siebenhaar.de  
Web: www.anwalt-siebenhaar.de

## Schönheitsreparaturklauseln in Wohnraummietverträgen, 8. Teil

Ist die in einem Wohnraummietvertrag formularvertraglich festgeschriebene Verpflichtung des Mieters zur Durchführung von Schönheitsreparaturen unwirksam, so muss – wie aus dem 7. Teil dieser Serie ja bereits bekannt – die Wohnung nicht renoviert werden; es besteht lediglich die Pflicht, bei Auszug die Räume besenrein an den Vermieter zurückzugeben.

Manchmal geschieht es allerdings, dass Mieter von diesem Umstand keine Kenntnis haben und die Wohnung gleichwohl renovieren. Was aber passiert dann?

Für den Fall einer unwirksamen Endrenovierungsklausel hat der Bundesgerichtshof schon im Jahre 2009 eine Entscheidung getroffen: Geklagt hatten Mieter, die seit 1999 Vertragspartei gewesen waren und im Jahre 2006 bei Auszug und vor Rückgabe der Wohnung im Vertrauen auf die Wirksamkeit der

Regelung Renovierungen vorgenommen hatten. Der BGH hat klargemacht, dass ein Mieter, der aufgrund einer nicht wirksamen Endrenovierungsklausel Schönheitsreparaturen durchführt, kein Geschäft des Vermieters übernimmt; vielmehr wird er nur im eigenen Interesse tätig und erbringt eine Leistung, welche rechtlich und wirtschaftlich Teil des von ihm gezahlten Mietzinses ist. Ein Anspruch aus Geschäftsführung ohne Auftrag wurde deshalb ausgeschlossen. Jedoch wurde eine Forderung nach dem Bereicherungsrecht bejaht, weil die Kläger nach ihrem Vorbringen die von ihnen vorgenommenen Schönheitsreparaturen aufgrund eines unwirksamen Vertragsbestandteils und damit ohne Rechtsgrund erbracht hatten. Dabei bemaß der BGH den vom Vermieter zu leistenden Wertersatz nach dem, was der Mieter billigerweise neben einem Einsatz an freier Zeit als Kosten für das notwendige Material sowie als Vergütung für die Arbeitsleistung seiner Helfer aus dem Verwandten- und Be-

kenntnisbereich aufgewendet hat oder hätte aufwenden müssen. Einen Schadensersatzanspruch hat das Gericht dagegen verneint, weil dem Beklagten nach den gegebenen Umständen kein Verschuldensvorwurf wegen der Verwendung einer unwirksamen Klausel gemacht werden konnte.

Zwar hat der Bundesgerichtshof nur über solche Ansprüche entschieden, die Mietern im Falle der Durchführung einer nicht geschuldeten Endrenovierungsverpflichtung zustehen; allerdings kann aufgrund der Vergleichbarkeit der Fälle und der Interessenlagen diese Argumentation auch auf die Durchführung von mieterseits während des laufenden Mietverhältnisses tatsächlich nicht geschuldeten Schönheitsreparaturen übertragen werden.

**Sämtliche Fragen zum Mietrecht beantworten Ihnen gerne die Rechtsanwälte Ihrer Kanzlei Siebenhaar & Coll.**



Wir suchen ab März 2020

### flexiblen Fahrer (FSK 3)

auf Minijob-Basis.

Für Zubringerfahrten mit 9-Sitzer Kombi zum Bus.

Wenn Sie interessiert sind rufen Sie uns an.

**Schaber Reisen GmbH**

Tel.: 07668-950449 · 79241 Ihringen · www.schaber-reisen.de

**zeitlos** gmbh · servicelogistik

Nachtwaid 6 · 79206 Breisach · www.zeitlos-vertrieb.de

Wir suchen ab sofort tatkräftige Unterstützung durch engagiertes und qualifiziertes Personal für unsere Abteilung

### Telefonische Kundenbetreuung / Support / Serviceassistenz

### Kaufmännische/r Angestellte /r

**Zu Ihren Tätigkeiten zählen insbesondere:**

- > Telefonische Kundenberatung
- > Daten erfragen, erfassen bzw. ergänzen
- > Beantwortung schriftlicher Kundenanfragen

**Ihr Profil:**

- > Abgeschlossene kaufmännische Berufsausbildung
- > Technisches Grundverständnis für unterschiedlichste Artikelgruppen
- > Kontaktfreudigkeit, ausgeprägte Kommunikationsfähigkeit
- > Gute PC-Kenntnisse

Wir freuen uns über Ihre Kontaktaufnahme!

Bewerbungen bitte mit aussagefähigen Unterlagen an

**zeitlos GmbH**

Andrea Schäuble

Nachtwaid 6, 79206 Breisach, E-Mail: andrea.schauble@zeitlos-vertrieb.de

**SCHÄUBLE SERVICE**  
AFTER SALES - LOGISTIK

**zeitlos**  
design + vertriebs gmbh



Unser Unternehmen ist als Dienstleister im Sektor Afters Sales Logistik tätig, arbeitet national und international für namhafte Handelsunternehmen. Unser Leistungsspektrum umfasst Callcenter-technischer Support / Versand- und Lagerlogistik, Ersatzteilmanagement, Qualitätsanalysen.

Wir suchen ab sofort tatkräftige Unterstützung durch engagiertes und qualifiziertes Personal für unsere Abteilung

### Projektmanagement / Assistenz Geschäftsleitung Support / Serviceassistenz

**Zu Ihren Tätigkeiten zählen insbesondere:**

- > Projektsteuerung
- > Organisation, Koordination und Kontrolle eines reibungslosen Projektablaufs
- > Lieferantenbetreuung (national und international)
- > Support Prozesssteuerung
- > Controlling

**Ihr Profil**

- > Sehr gute betriebswirtschaftliche Kenntnisse
- > Abgeschlossene kaufmännische Berufsausbildung
- > Fundierte MS-Office-Kenntnisse
- > Strukturierte, analytische, ergebnisorientierte Arbeitsweise
- > Idealerweise Kenntnisse im Bereich Projektmanagement
- > Technisches Grundverständnis für unterschiedlichste Artikelgruppen
- > Kontaktfreudigkeit, ausgeprägte Kommunikationsfähigkeit

Wir suchen Mitarbeiter/innen in Vollzeit und freuen uns über Ihre Kontaktaufnahme!

Bewerbungen mit aussagefähigen Unterlagen an:

**zeitlos GmbH**, Andrea Schäuble, Nachtwaid 6, 79206 Breisach, andrea.schauble@zeitlos-vertrieb.de



Gerberstraße 2  
79206 Breisach  
druck@a-d-service.de

### Drucksachen aller Art:

Offset-Druck, Digital-Druck, S/W + Farbkopien bis A3 Überformat

Termine nach telefonischer Absprache:

Rufen Sie uns an unter Tel.: 0162-4940094

## Klangvolles Hornkonzert

### Große Orchestermusik und zeitgenössische Originalkompositionen



Das City Brass Stuttgart beim Hornkonzert im Jahr 2019

Das 13. Hornkonzert wird auch im Jahr 2020 zu einem konzertanten Feinfühlerlebnis der Blechmusik. An zwei Konzertabenden soll die Geschichte des Horns eingebettet und dessen vielfältiger Einsatz hörbar werden. Vergleichbar einem wunderbaren zärtlichen Drache in absolut professioneller Perfektion der Instrumentenbeherrschung erklingen homogene, füllig warme bis tiefe Töne der Hörner. Kammernusikalische Fähigkeiten sowie klare künstlerische Einzelkonzepte im Kollektiv sorgen für kontrastreiche, stimmante Interpretationen und für Ausstrahlung im Programm. Originalkompositionen um Komponisten wie Ludwig van Beethoven, Georg Friedrich Händel, Gioachino Antonio Rossi, Wolfgang Amadeus Mozart, Anton Bruckner, Bernhard Krol, Kerry Turner und Jan Koetsier für das Waldhorn sind zeitlose Musik. Dazu gesellen sich gebundene Naturtonreihen aus Alphörnern.

Der Initiator der Hornkonzerte, **Dr. Erwin Grom**, lädt im Namen aller Veranstalter ein auf Samstag, 18. Januar um 19 Uhr und am Sonntag, 19. Januar um 17 Uhr in den Hansjakob-Hof des Badischen Winzerkellers in Breisach. Der Kartenvorverkauf ist möglich über den Badischen Winzerkeller Breisach, Zum Kaiserstuhl 16 und die Breisach Touristik, Marktplatz 16. Auch online sind Karten erhältlich über [www.unser-münster.de](http://www.unser-münster.de). ek

## Ein sicherer Wegweiser durch die Stadt am Rhein

Beate Schätzle ist seit 20 Jahren als freiberufliche Gästeführerin in Breisach tätig

Gästen ihre Heimatstadt zu zeigen, das ist eine Passion von **Beate Schätzle**. Sie ist eine von derzeit sieben freiberuflichen Gästeführern, die in Kooperation mit der Breisach-Touristik geführte Touren durch Breisach am Rhein anbieten. Beate Schätzle tut dies nunmehr seit 20 Jahren und ist damit die Dienstälteste. Am 16. Dezember wurde sie hierfür von **Annette Senn**, Leiterin der Breisach-Touristik, im Kreis der Kollegen geehrt und mit einem Geschenk bedacht. **Diana Offenburger**, die bei der Breisach-Touristik für die Organisation der Stadtführungen zuständig ist, hatte aus diesem Anlass eine beachtliche Statistik erstellt: Beate Schätzle führte seit 1999 ca. 800 Gruppen durch die Europastadt, also pro Jahr durchschnittlich 40. Zu-



Beate Schätzle (r.) erklärt seit 20 Jahren Breisacher Besonderheiten

sätzlich übernahm sie bis vor einigen Jahren im Wechsel mit Kollegen die offene Stadtführung, die von Ostern bis Ende Oktober immer dienstags stattfindet. Darüber hinaus konzipierte sie mehrere Führungen

der Reihe „Stadtführung mit Genuss“, die immer ein besonderes Thema zum Inhalt haben. Im kommenden Jahr werden es die Führungen „Breisacher Geschichte kompakt“ und „Breisachs Tore und Türme“ sein, die

von Beate Schätzle angeboten werden.

Frau Schätzle ist hauptberuflich im Breisacher Stadtarchiv und im Museum für Stadtgeschichte tätig. Damit ist sie für die Breisach-Touristik, neben Stadtarchivar **Uwe Fahrer**, Ansprechpartnerin, wenn es darum geht, neue Gästeführer einzuarbeiten. Sie hatte selbst auch einen „Ausbilder“ mit fundiertem Wissen: ihren Vater. **Alois Hau** hatte sich unter anderem in seiner Funktion als Leiter der Breisacher Redaktion der Badischen Zeitung ein großes Wissen angeeignet. Nachdem er in Ruhestand gegangen war, wurde er zum ersten freiberuflichen Gästeführer seiner Heimatstadt. Als Beate Schätzle sich entschloss, in seine Fußstapfen zu treten, konnte sie auf dessen Fundus zurückgreifen.

## Standesamt Breisach

Dezember 2019

### Trauungen

- 06.12.2019 **Aline Agathe Jeanne Spielmann** und **Stefan Graner**, Vogesenstraße 20, 79206 Breisach am Rhein
- 13.12.2019 **Daniela Dorothea Huber** und **Frank Walter Brender**, Keltweg 7, 79206 Breisach am Rhein
- 13.12.2019 **Susann Patricia Volkant**, geb. Trinkle und **Andreas Thomas Forbrig**, Hohenzollernstraße 9, 79206 Breisach am Rhein
- 16.12.2019 **Bahar Sevinc**, Muggensturmstraße 2, 79206 Breisach am Rhein und **Fehmi Balik**, 27, rue Saint Nicolas, 67700 Saverne, Frankreich
- 27.12.2019 **Sabrina Doris Veit** und **Christoph Hubert Johannes Huggler**, Untere Dorfstraße 20, 79241 Ihringen

- 07.12.2019 **Margarete Maria Anastasia Emilie Loewe**, geb. Schlippe Kupfertorstraße 12, 79206 Breisach
- 09.12.2019 **Rita Josefa Ackermann**, geb. Fuchs Otto-Gutmann-Straße 2, 79206 Breisach am Rhein
- 09.12.2019 **Anna Margarethe Kunigk**, geb. Engelhard Weinstraße 5, 79219 Staufeu im Breisgau
- 09.12.2019 **August-Ehrlacher-Straße 1**, 79206 Breisach am Rhein
- 11.12.2019 **Ovid Leo Negrusch** Colmarer Straße 23, 79206 Breisach am Rhein
- 11.12.2019 **Meta Hedwig Bitsch**, geb. Stiemert Kolpingstraße 4, 79206 Breisach am Rhein
- 16.12.2019 **Roland Augusto Baldissera** Waldstraße 27, 79206 Breisach am Rhein
- 16.12.2019 **Josef Pantaleon Wilhelm** Schlossbergstraße 41, 79235 Vogtsburg im Kaiserstuhl
- 21.12.2019 **Georg Selinger** Kleingasse 26, 79206 Breisach am Rhein
- 24.12.2019 **Elsa Christina Wintermantel**, geb. Schmidlin Talstraße 16, 79235 Vogtsburg im Kaiserstuhl
- 28.12.2019 **Adelheid Schulze**, geb. Brück Bahnhofstraße 2, 79206 Breisach am Rhein

### Sterbefälle

- 30.11.2019 **Alma Traber**, geb. Spindler Fischerhalde 38a, 79206 Breisach am Rhein
- 03.12.2019 **Paul Vinzens Fuchs** Otto-Gutmann-Straße 2, 79206 Breisach am Rhein



# Breisacher Innenstadt 2.0

Die Breisacher Innenstadt ist regelrecht runderneuert worden. Der gepflasterte Marktplatz, die Rheinstraße, der Gutgesellen- torplatz - diese neue City ist ein Platz zum Flanieren und irgend- wie auch so etwas wie die gute Stube Breisachs geworden. Die Geschäftsleute der Innenstadt wollen, dass diese gute Stube immer attraktiver wird. Schauen Sie einfach einmal bei uns vorbei! Ihr Stadtbummel in der Breisacher City soll schließ- lich zu einem echten Erlebnis werden.



## Individualität und moderne Ausstattung

*Roll Augenoptik mit Augenoptikergeschäften in Breisach und Heitersheim*

Augenoptikermeister **Michael Roll** führt sein Haupt-Augenoptikergeschäft in Breisach. Es befindet sich in der Rheinuferstraße 1 und in diesem Jahr steht dort das 25-jährige Jubiläum an. Auch die Filiale in Heitersheim besteht bereits seit dem Jahr 2000 und befindet sich im Stühlinger 5 (Ochsenplatz). Michael Roll investiert immer in die neueste Technik, dadurch ist er auch führend in diesem Bereich. Zudem sind er und sein Team immer „up to date“. Alles, damit seine Kunden besser sehen können. Michael Roll selbst absolvierte 1977-1980 seine Ausbildung zum Augenoptiker in Freiburg und beendete seine Meisterschule 1987 in Köln. Er ist bereits seit 1991 selbstständig. Damals, so erzählt er, war er auf der Suche nach einem Beruf der Abwechslung bietet. Als Augenoptiker ist es möglich, Handwerk mit Kundenkontakt zu verbinden und gleichzeitig in eine medizinische Richtung zu gehen.

Das Angebot an Brillen ist umfassend, angefangen von der Fern-, Lese-, Sport-, Arbeits-, bis hin zur Sonnenbrille und mehr. Viele bekannte Hersteller sind in seinen Produkten wiederzufinden, seine Auswahl an Produkten ist groß, ob es sich um Kontaktlinsen, Sehprobleme oder Mode handelt. Angeboten werden auch viele Sales von Trends unterschiedlicher und jahreszeitlich bedingter Kollektionen. Deswegen ist auch der Anteil an Stammkunden beachtlich. Michael Roll betont „Wir schicken nichts ein. Wir machen jede Brille selbst in unserer Werkstatt. So erhält jeder Kunde

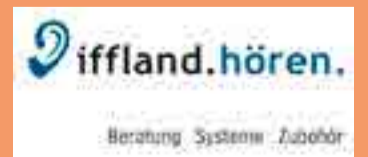
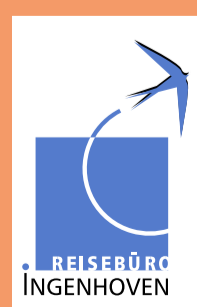


*Der gezielte Einsatz von High-Tech ist für Augenoptikermeister Michael Roll selbstverständlich*

seine individuell angefertigte Brille in höchster Präzision. Dazu kann er und sein Team immer auf die modernste Ausstattung zurückgreifen. Die High-Tech-Geräte sind Visiooffice 2, das ist ein videobasiertes Mess- und Zentrierungssystem, das u.a. den persönlichen Augendrehpunkt misst und eine Genauigkeit von 1/10 mm aufweist. Der WAM 700 medical ermöglicht die umfangreiche, schnelle und präzise Messung der Augen durch eine Vorderkammer Analyse. Dadurch kann exakt die Sehstärke unter verschiedenen Lichtverhältnissen bestimmt werden. Dazu kommt die Vermessung und Topographie Messung der Hornhaut zur Kontaktlinsenanpassung, die Messung der Hornhautdicke zur Ermittlung des exakten Augeninnendrucks. Das Gerät gibt auch Hinweise auf mögliche Linsentrübungen des Auges. Mr. Orange – das Brillenglassschleifsystem- bietet Aufbruch in moderne Dimensionen wie optische Abtastung und Bearbeitung aller Schleifprogramme. Auf Grund der detaillierten und exakten Messungen werden Brillengläser selbst von uns individuell eingeschleift. Kontaktlinsen werden ebenfalls selbst angepasst.

„Wir bauen durch unsere ständige Belegschaft und durch unsere Individualität Vertrauen zu den Kunden auf. Es gibt doch nichts Schöneres, als ein ernst gemeintes Lob der Kunden“ betont Michael Roll. Informieren können sich Kunden und Interessierte auf der regelmäßig aktualisierten Website, auf Instagram und natürlich online2local.

### Die teilnehmenden Firmen





**ELEKTRO GEPPERT** GmbH

Der Spezialist für:  
Elektrotechnische Anlagen *Ihr Team!*



Seit über 30 Jahren für Sie unter Hochspannung!

Hafenstraße 26  
79206 Breisach  
Tel. 0 76 67 / 69 48  
Fax 0 76 67 / 66 95

[www.elektro-geppert.de](http://www.elektro-geppert.de)

## Ulrich Glockner

gesund bauen - gesund leben

- Schimmel im Innenraum – Wir haben die Lösung!

Telefon 07667 - 434  
info@ulrich-glockner.de  
www.ulrich-glockner.de



- Gipser-, Maler- und Umbauarbeiten

Wohnqualität mit Glockner!

**SIEBER**  
Fliesenfachgeschäft

Nichts ist unfliesbar.® *Meisterbetrieb des Fliesenlegerhandwerks*

79206 Breisach am Rhein  
Tel. 0 76 67 / 9 10 05-0 • Fax 9 10 05-17

**Binz** Meisterfachbetrieb  
Ihr Sonnenschutz-Profi  
Rolladenbau+Sonnenschutz



Sichern Sie sich jetzt die Winterrabatte und starten Sie gut vorbereitet in die Wintersaison

Breisacher Straße 25  
79206 Gündlingen  
Telefon 07668 5020  
Fax 07668 1505  
info@binz-rolladen.de  
www.binz-rolladen.de



## Vortragsreihe „Get the camera! Costa Rica“

### Ganz weit vorn bei Fotowettbewerb

Der erst 16-jährige **Hannes Bonzheim** aus Ihringen ist neben seiner schulischen Ausbildung an der Hugo-Höfler-Realschule in Breisach auch Tierfotograf. Als Fotograf der Tiere widmet er sich insbesondere der gefiederten Tierwelt und ist auch schon als Buchautor in Erscheinung getreten. Nun hat er erfolgreich an einem Fotowettbewerb teilgenommen. Mit seinem Bild „Steinkauz“ erreichte er einen hervorragenden Platz beim Fotowettbewerb Tierwelten, Tiervielfalt in Parks und Gärten. Bei den Gewinneren in der Kategorie unter 18 Jahren erreichte er den hervorragenden 2. Platz unter den 400 Teilnehmern mit insgesamt 1200 Bildern. In Bonn hatte die Preisverleihung der „Alexander König Gesellschaft“ stattgefunden und sein Bild ist seitdem im Naturkundemuseum Bonn ausgestellt. Aber auch sonst sorgt Hannes Bonzheim für Schlagzeilen. Im Rahmen eines Schüleraustauschs fotografierte er während des Aufenthalts in Costa Rica bei jeder Gelegenheit die reichhaltige Tierwelt. Seine nächsten öffentlichen Vorträge über diese Inspirationen mit seiner Kamera und der Tierwelt von Costa Rica sind in Kirchzarten und Freiburg. Die Vortragsreihen tragen den Titel „Get the camera! Costa Rica“. Am 17.1. ist er um 19.30 Uhr in Kirchzarten im Bürgersaal der Talvogteischeune und am 31.1. zur selben Uhrzeit in der Alten Uni Freiburg, Hörsaal 1 in der Bertoldstraße zu hören. Ach ja und so ganz nebenbei zeigt er auch seine aussagekräftigen Tierbilder, nach deren Vorgaben er seine Vorträge gestaltet.



## Der Herr der Filme

Der Filmer Maik Bock Chronist seiner Heimatstadt Breisach

**Maik Bock** aus Breisach ist Partner für das bewegte Bild in der Region. Dabei bewegt er sich in den Bereichen Veranstaltungs- und Hochzeitsvideos, Event- und Jubiläumsfilme, Live-Streaming, Imagefilme, Green- und Bluescreen Aufnahmen, Schnitt sowie Videos und Filme für Social Media, Internet und Messen. Leidenschaftlich widmet er sich der aktuellen szenischen Berichterstattung. „Ich will Geschehnisse mittels Kamera, Ton und Schnitt unter Anwendung von IT, EDV und Technik zusammenbringen“ sagt der Herr der Filme und hat unter Maik Bock Film firmiert.

Videoaffin, so bezeichnet er sich selbst, werden seine technisch anspruchsvollen Multilivebildübertragungen mit Tonübertragung und mehreren Kameras zur besonderen Herausforderung. Kamera, Signalleitung und Beamer hinterlassen dem Betrachter am Ende den Eindruck er schaue live Fernsehen. Sein Schwerpunkt liegt dabei darin, dass am anderen Ende alles in Echtzeit abläuft. Ebenso anspruchsvoll seine Zeitraffervideos mit 25 Bildern pro Sekunde für 40 Sekundenfilme. Die Filme des Breisacher Pioniers digitaler Medien und damit ist der produktive Produktionsfluss samt Demos gemeint, sind abrufbar unter [www.breisach.video](http://www.breisach.video). Zudem empfiehlt er als professioneller Filmemacher das werbefreie Portal „Vimeo“, dort stellt er seine Videos zusätzlich mit Kennwortschutz ins Netz.

Maik Bock bietet auch die Digitalisierung von alten DVD's und VHS Cassetten. Das neue, digitalisierte Material altert dann nicht mehr. Diese Empfehlung spricht er auch für herkömmliche Museen auf dem Weg zu modernen Museen aus. Man dürfe sich neuen Medien und damit der digitalen Zukunft nicht verschließen. Der Weg gehe hin zum virtuellen Museum ohne große Räum-



Maik Bock und seine Kameras fangen das bunte Leben in Breisach ein

lichkeiten und Treppen. Der ehemalige achtjährige Zeitsoldat Maik Bock ist kommunalpolitisch stark engagiert und beruflich im IT Vertrieb. Seine Leidenschaft kostet Zeit, deswegen hat er sich beruflich etwas zurückgenommen, um sich mehr der Leidenschaft Maik Bock Film widmen zu können. Leidenschaft und Interesse haben bereits dazu geführt, dass er seine Videoproduktion verfeinert hat. Ständig arbeitet er an der Optimierung des Workflows, beispielsweise für die benötigte Zeit beim Schnitt der Einzelsequenzen. Angestrebt werden von Maik Bock die populären 90 Sekunden Videos, die der goldenen Regel entsprechen. Sein Equipment hält er deswegen immer auf dem neuesten Stand.

Eine Intention von Maik Bock ist es, die aktuellen Geschehnisse in der Heimatstadt in bewegten Bildern darzustellen und zu archivieren. Dadurch wird er zum Chronisten der Stadt am Rhein. „In 100 Jahren wird jeder froh sein, historische Ereignisse wie beispielsweise die 1650 Jahr Feier im Jahr 2019 archiviert in Bewegtbildern vorzufinden. Damit arbeite ich mit dem Medium der Zukunft, szenische Informationen in Farbe und in Filmen digital zu hinterlassen. Diese digitale Identität soll auch spätere Generationen begeistern“, sagt Maik Bock. Aber eine wichtige Frage tut sich da auf. Wie lange kann ich die Kultur des Internets eigentlich archivieren? Bei der Beantwortung der Frage ist die Archivierung digitalen Mate-

rials angesprochen. Das ist ein ungelöstes Problem für uns alle, Digitales ist nur elektronisch über PC und Speichersysteme abrufbar. Alles muss gesichert werden. Digitales Erbe ist in künftigen Zeitepochen immer wieder auf die aktuellen digitalen Systeme oder Portale und damit immer auf die Formate der Zeit umzukopieren. Und vor allen Dingen muss dazu ein digitaler Fingerabdruck im Testament hinterlassen werden. Besuchen sie die Website von Maik Bock Film oder schauen sie auf dem Portal von Vimeo rein, um sich über die Arbeit von Maik Bock zu informieren. Wer einen Rat von ihm benötigt oder mit ihm in Kontakt treten will, kann dies unter [video@maik-bock-film.de](mailto:video@maik-bock-film.de) oder unter 01516 5163090 tun. *ek*





**Raumgerät IDA.**  
Müheloser Bedienkomfort für ein wohliges Zuhause.

Im Handumdrehen die richtige Wärme – einfach und umweltbewusst. Dank der besonders einfachen Bedienung und der praktischen BRÖTJE IDA-App ist individuelles Heizen jederzeit möglich. Ganz gleich, ob Zuhause oder von unterwegs – mit einem Klick lassen sich BRÖTJE Heizsysteme nach individuellen Bedürfnissen regulieren. Bei längerer Abwesenheit kann so wertvolle Heizenergie gespart werden, ohne dass man auf ein warmes Zuhause beim Heimkommen verzichten muss. Die Kombination aus Raumgerät und App ermöglicht zudem immer und überall die vollständige Kontrolle der Heizung, damit alles einwandfrei funktioniert. Bei BRÖTJE nennen wir das: Einfach näher dran.



**FLEIG HAUSTECHNIK**  
BADGESTALTUNG  
HEIZUNGSBAU  
BLECHNEREI

[www.fleig-haustechnik.de](http://www.fleig-haustechnik.de)

Krummholzstraße 2 • 79206 Breisach am Rhein  
Tel. 076 67/94 04 21 • Fax 94 04 22

**Elektro Geppert ehrt langjährige Mitarbeiter**



(v.l.) Firmenchef Hans-Peter Geppert freut sich mit Annette Böhme für 10 Jahre und Bernhard Ott für 25 Jahre Betriebszugehörigkeit

**Es geht nur im Team!**

Im Rahmen der Weihnachtsfeier konnte der Elekrounternehmer Hans-Peter Geppert zwei seiner Mitarbeiter für lange Betriebszugehörigkeit ehren. Dies sind im Einzelnen: Annette Böhme für 10 Jahre, die sich als CAD-Planerin um die Projektvorbereitungen und Revisionen kümmert. Weiter ist es Bernhard Ott für 25 Jahre, der als Meister der ersten Stunde viele Projekte und Großprojekte eigenverantwortlich übernimmt. Hans-Peter Geppert bedankte sich bei beiden für den intensiven, überdurchschnittlichen und loyalen Einsatz.

Elektro Geppert wurde 1986 durch den Elektromeister und Firmeninhaber Hans-Peter Geppert gegründet und beschäftigt heute an der Firmenzentrale in der Hafestraße 26 in Breisach die stolze Zahl von über 60 Mitarbeitern. Das mittelständische Elekrounternehmen ist vorwiegend im Objektgeschäft tätig. Um auch für die Auszubildenden die entsprechenden fachlichen Fundamente lehren zu können, betätigt sich Geppert auch im größeren Wohnungsbau. Wenn man das Gesamtportfolio von Elektro Geppert betrachtet, sieht man wie umfangreich all diese Arbeiten sein können. Das Thema Facharbeitermangel ist bei Hans-Peter Geppert Chefsache. Er hat es sich in den 34 Jahren seiner Geschäftstätigkeit zur Aufgabe gemacht, sich seinen Nachwuchs selbst heranzuziehen und somit gleichzeitig der Jugend eine Chance zu geben. Deshalb beschäftigt das Unternehmen derzeit rund 20 Auszubildende. Geppert betont: „Meine Mitarbeiter sind mein Kapital und nur im Team können wir alle anstehenden Aufgaben meistern! Denn geht nicht, gibt's nicht“. Da der Bedarf an Fachkräften weiter besteht, sind Bewerbungen immer herzlich willkommen. Der gestandene Unternehmer ist zudem 1. Vorsitzender des Gewerbevereins Breisach, in dem er natürlich auch die Interessen aller Breisacher Gewerbetreibenden vertritt.

[www.elektro-geppert.de](http://www.elektro-geppert.de)

**WERNER BÜHLER**  
MALERMEISTER

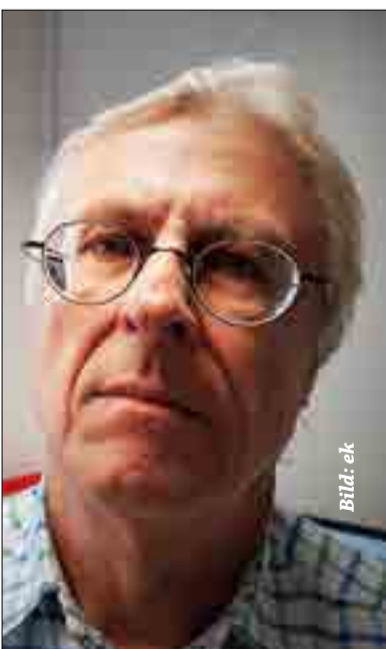
Ausführung sämtlicher Malerarbeiten,  
Tapezierarbeiten, Gerüstbau

Hildegraben 18  
79206 Breisach  
Telefon 07667 7285  
Telefax 07667 80257  
Mobil 0170 2837320

**Normative Kraft des Faktischen**

*Nachhaltigkeit und wenig CO<sub>2</sub>-Belastung in Lebensräumen*

Der ehrenamtliche Naturschutzbeauftragte des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald ist seit Dezember 2018 für die Gemeinden und Städte Breisach, Vogtsburg, Ihringen, Merdingen, March und Umkirch zuständig. Sein Name lautet **Prof. Dr. h.c. Albert Reif**. Er ist Wissenschaftler und lehrt an der Universität Freiburg, Standorts- und Vegetationskunde, dortige Fakultät Umwelt und Natürliche Ressourcen und Forstwissenschaften. Er geht als Naturschutzbeauftragter auch jedem noch so kleinen Eingriff in die Landschaft nach, ob real oder auch nur vermeintlich. Eine Meldung von Missständen genügt, danach gibt er seine Stellungnahme dazu ab. Wenn das Landratsamt dann nicht diese Meinung teilt, entscheidet letztendlich auf seinen Einspruch hin das Regierungspräsidium. Er hat jedoch keine Polizeigewalt und ist nicht der Exekutive zugeordnet. Die Amtszeit beträgt fünf Jahre und es fallen viele Fälle zur Beurteilung durch das Landratsamt an. Dazu unternimmt er wöchentliche Geländegänge. In seinem Fokus stehen unter



Prof. Dr. Dr. h.c. Albert Reif

anderem Erdauffüllungen oder Zusammenlegung von Rebflächen durch Planie sowie Flächenverbrauch im Habitat der Gemeinden. Er beklagt den § 13 b Bundesbaugesetz der bis zum 31. Dezember Gültigkeit hatte. Darin ging es um das beschleunigte Verfahren bei der Aufstellung eines Bebauungsplanes, in der Außenbereichsflächen bis 10.000 Quadratmeter zum Siedlungsgebiet wurden. „Dazu waren keine Ausgleichsmaßnahmen notwendig. Aus-

gleichsmaßnahmen sind immer noch ein Stiefkind. Hier wurde oft Maßlosigkeit an den Tag gelegt und den Gemeinden Handlungsspielraum gegeben. Die Entwicklung der Gebiete führte oft zu Anarchie am Markt und waren nicht letzte Weisheit der Entwicklung in der Strukturpolitik. Lebensräume bedürfen der Bewirtschaftung und Pflege, Veränderung der Qualität von Biotopflächen aber nur unter naturschutzfachlicher Beurteilung. Ich stehe für das Management nach Maßstäben wie Nachhaltigkeit und CO<sub>2</sub>-Belastung in diesen Lebensräume“ betonte Albert Reif. „Das Volksbegehren Artenschutz - Pro Biene ist mir zu extrem formuliert, das Anliegen verständlich. Ich kann es weitgehend mittragen, werde aber nicht unterschreiben. Der Kaiserstuhl ist ein Natura 2000 Vogelschutzgebiet und es ist nicht machbar, dass sich jeder Landwirt oder Winzer eine Sondergenehmigung zum dringenden Einsatz von Pestiziden einholen kann“ sagte Albert Reif zu diesem Thema. Zu einem weiteren Thema in seinen Bezirken wird die B 31 West werden. „Ich verstehe

die Anliegen von Ihringen und Wasenweiler zur Umgehungsstraße, sie hätten sie längst gebraucht. Es wird der Natur weh tun, es gibt auch einen Vorschlag für einen Tunnel durch den Kaiserstuhl. Die 0-Variante Bad-Krozingen bis Breisach und damit sechs Kilometer länger wurde überhaupt noch nicht geprüft, nur Varianten in der Nähe von Ihringen und Merdingen. Ich bin entschieden gegen alle Varianten, die derzeit geprüft werden. Dies insbesondere wegen der Kollateralschäden in der Natur wie beispielsweise beim CO<sub>2</sub>-Speicher Wasenweiler Ried. Gewerbegebiete blockieren zwischenzeitlich lokale Umfahrungen und der Bedarf und der Flächenverbrauch in Gemeinden ist zu prüfen. Überregionale Verkehrsströme müssen nicht sein, deshalb bin ich auch gegen die Straßenwidmung zur Bundesstraße. Doch irgendein Abschluss ist zu finden, um der normativen Kraft des Faktischen („Nur So Da Brücke“) auch mal ein Ende zu bereiten. Ich hatte allen Bürgermeistern in meinem Naturschutzbezirk zu meinem Dienstbeginn ein Gespräch angeboten, nur einer hat dies leider nicht wahrgenommen

**Andreas Klein**  
Fachbetrieb für Naturstein

Inhaber Sybille Klein  
Küchenarbeitsplatten · Treppen  
Fensterbänke · Bodenbeläge  
Grabmale · Brunnen  
Gartenplastiken · Restauration  
Waldstraße 34 · 79206 Breisach  
Telefon 076 67 94 03 11  
Fax 076 67 94 03 12  
E-Mail [info@steinmetzklein.de](mailto:info@steinmetzklein.de)  
[www.steinmetzklein.de](http://www.steinmetzklein.de)

**WEINTRANS**  
seit über 50 Jahren GmbH & Co. KG

**Sie suchen eine KFZ-Werkstatt?**

**UNSERE LEISTUNGEN FÜR PKW & LKW:**

- Wartungen & Reparaturen
- Hauptuntersuchungen
- freie Tankstelle
- Waschanlage für Lkw & Bus

Nicht lang warten – jetzt Termin vereinbaren: **Tel. 07667 / 1411**

Zum Kaiserstuhl 18 · 79206 Breisach am Rhein  
E-Mail: [info@weintrans.de](mailto:info@weintrans.de) · [www.weintrans.de](http://www.weintrans.de)



# Provozierende, turbulente und anrühige Zeit

Die Blütezeit auf Pump und Glamour, die 1920er-Jahre strahlen bis heute aus

Die Goldenen 20er Jahre bescherten Deutschland eine kurze und heftige Blütezeit. Vor 100 Jahren gab es im Profil der Nachtschwärmer rauschende Feste, reich bestickte, mit Pailletten besetzte Kleider, rauchende Frauen. Bis heute strahlt das Jahrzehnt aus, die turbulente Zeit war ein Tanz auf dem Vulkan. Aufbrüche überall, große Ideen und endlich ein freies Leben. Doch das Jahrzehnt stand auf Messers Schneide. Kunst, Kultur und Technik schlangen sich zu ungekannten Höhen und gleichzeitig grassierte das Elend. Freiheitsfeinde machten mobil, statt großer Ideen verfolgte Reichspräsident Friedrich Ebert eine pragmatische Politik, das Land stöhnte über den Ausgleich der Kriegsschäden durch den Versailler Vertrag. Die Inflation wurde im wirtschaftlich gebeutelten Nachkriegsdeutschland nicht gestoppt. Die Hyperinflation wurde im Jahr 1923 zur kollektiven Katastrophe. Astronomische Zahlen begleiteten den Werdegang, ein Brot kostete 1923 beispielsweise eine Billion (1.000 Milliarden) Mark. Demokraten lebten in der jungen Republik höchst gefährlich, es gab linken und rechten Terror mit hunderten Opfern. Friedrich Ebert geriet zwischen die Fronten, rechtsradikale Freikorps griffen gar Berlin an, um die Regierung zu übernehmen. Die Weltwirtschaftskrise setzte mit dem New Yorker Börsencrash im Jahr 1929 dem Großexperiment Goldene 20er Jahre ein plötzliches Ende. Nach dem Krisenjahr 1923 erlebte die Wirtschaft der Weimarer Republik einen spürbaren Aufschwung. Die Jahre zwischen 1924 und 1929 werden deshalb als Goldene Zwanziger bezeichnet. Damit ist die Modernisierung sowohl in verschiedenen Lebensbereichen, in der Kultur, bei den Wissenschaften und in der Technik



Ausgelassen feierten die Menschen auch schon in früheren Zeiten. Das Bild wurde von der Firma Rast aus Hartheim zur Verfügung gestellt

gemeint. Diese Freiheit, Feiern und Kultur, all dies zusammen verband sich zu den „Wilden“ und „Goldenen“ 1920er Jahren in Deutschland. Ein verklärtes Jahrzehnt folgte, in dem auch der Dichter, Pinsel und Stift in der Kunst so richtig weh tat. Das wirkte mitunter wie eine kalte Dusche. Was war in den Goldenen Zwanzigern eigentlich los? Das war eine Phase, die heute als die „Goldenen Zwanziger“ bezeichnet wird. Sie begann 1924 mit der Einführung der Rentenmark und wurde 1929 durch die Weltwirtschaftskrise wieder beendet. In der Weimarer Republik war 1923 die Hyperinflation in vollem Gange, Papiergeld verlor immer schneller seinen Wert. Ab Herbst weigerten sich sogar immer mehr Bauern und Firmen, ihre Waren überhaupt noch gegen die Billionenscheine abzugeben. In Teilen der Republik kam es zum Chaos

und zu Plünderungen. Am 20. November 1923 wurde die Rentenmark eingeführt und die Inflation stoppte schlagartig. Am 30. August 1924 kam die Reichsmark hinzu. Stabilität erfolgte auf Pump, denn der Dawes-Plan sorgte dafür, dass die Kriegsreparationen aus dem Versailler Vertrag für die Weimarer Republik einfacher zu stemmen waren. Eine Zeit des wirtschaftlichen Aufschwungs begann. Der allerdings fußte auf Anleihen aus dem internationalen Ausland. Bis 1929 flossen rund 21 Milliarden Mark Kredite in die Republik, vor allem aus den USA. Die Wirtschaft erholte sich auf ein gesundes Maß, ein wirkliches Konjunkturhoch gab es eigentlich nur in den Jahren 1926 bis 1928. Im Vergleich zu den vorangegangenen Krisenzeiten ging es den Menschen jedoch so gut, dass sich die zweite Hälfte der Zwanziger Jahre

geradezu „Golden“ anfühlte. In dieser relativ stabilen Situation kam es außerdem in den Bereichen Wissenschaft, Kunst und Kultur zu einer Blütezeit. Lust und Laster wurden zum Rausch der Nacht. Geboten durch Jazz, Varieté, Film und Erotik für Nachtschwärmer. Von überall her strömten die Menschen nach Berlin, Bubikopf und Minirock waren Zeichen der Emanzipation, aber auch Verbrechen boomten in den 20er Jahren. Diese Jahre beschleunigten auch den Siegeszug der Massenmedien, die Unterhaltung boten. Auf dem Land bekamen die Menschen von all den politischen, wirtschaftlichen und sozialen Entwicklungen nur wenig mit. Für sie hatte sich auch nur wenig verändert. Kleinbauernfamilien wohnten noch immer gemeinsam mit ihren Tieren unter einem Dach. Der Alltag wurde bestimmt

von schwerer Feldarbeit, die allein aber nicht zum Überleben reicht. Der Alltag war bei nahe noch genauso lang und von schwerer Arbeit geprägt wie noch Jahrzehnte zuvor. Doch erreichte der technische Fortschritt das Land trotzdem im Zuge der Elektrifizierung. Es gab immer mehr Telefone und Radios. Vor allem letztere sorgten dafür, dass auch die Landbevölkerung an aktuelle Informationen kam. Die Städte wurden zu Metropolen, in den zwanziger Jahren hielt die Landflucht weiter an. Die Menschen suchten in den Städten nach Arbeit und einem besseren Leben. Fast ein Drittel der Einwohner der Weimarer Republik lebte jetzt in der Stadt. Die Folge war akute Wohnungsnot, so dass sich ganze Familien ihre Betten teilen mussten. Die Städte reagierten mit dem Bau von neuen, modernen Wohnquartieren.

Leipzig war in den „Goldenen Zwanzigern“ die pulsierende Metropole Mitteldeutschlands. Hier erreichte die Einwohnerzahl im Jahr 1930 mit mehr als 718.000 Menschen ein bisher nie wieder erreichtes Hoch. Es war vor allen Dingen das blühende kulturelle Leben, das den „Goldenen Zwanzigern“ ihren Ruf verschaffte. Denn die Zeit war geprägt von Zuversicht und Lebensfreude. Es entstanden Cafés, Theater und Varietés. Kinos entwickelten sich zur Massenunterhaltung. Allein in Leipzig gab es 44 Kinos, mehrere davon auf der Georg-Schwarz-Straße, dem „Broadway Leipzigs“. Dank der Einführung des Achtstundentages und von Urlaubsregelungen konnten sich diejenigen, die eine gute Arbeit hatten, nun auch Freizeitaktivitäten leisten. Vor allem das Nachtleben in den Großstädten wurde ausgelassen und freizügig. Es wurde reichlich getrunken und in den Ballhäusern wurde Charleston getanzt. Frauen schnitten sich die Haare zum kurzen Bubikopf und legten sich aufwändige Wasserwellen zu. Daneben rauchten sie in aller Öffentlichkeit Zigaretten. Immer mehr Menschen konnten sich auch Grammophone für Zuhause leisten. In der Folge spielte die Musik eine ganz neue Rolle, auf Konzerten werden die großen Berliner Stars gefeiert. In Palästen schwang Josephine Baker ihr Bananenröckchen und die Comedian Harmonists besangen ihren kleinen grünen Kaktus. So plötzlich, wie sie begonnen hatten, waren die „Goldenen Zwanziger“ auch wieder zu Ende. Die Weltwirtschaftskrise stürzte auch die Weimarer Republik erneut in eine wirtschaftliche Krise. Soziale Konflikte treten wieder offen hervor und sorgen neben Depression endgültig für politische Radikalisierung, die letztendlich im Nationalsozialismus gipfelt. ek

## Erbschaftsteuerbefreiung Familienheim – keine Eigentumsübertragung vor Fristablauf

Der Gesetzgeber hat für den unentgeltlichen Erwerb eines Familienheims durch Schenkung oder von Todes wegen unter bestimmten Voraussetzungen eine Steuerbefreiung von der Schenkung-/Erbschaftsteuer vorgesehen. Die Steuerbefreiungen gelten vor den übrigen Freibeträgen, d.h. der Wert der steuerbefreiten Zuwendung wird vor Inanspruchnahme der Freibeträge in Abzug gebracht.

Laut Gesetzestext ist ein „Familienheim“ ein bebautes Grundstück, soweit darin eine Wohnung zu eigenen Wohnzwecken genutzt wird. Der klassische Fall stellt hier die Eigentumswohnung oder das Einfamilienhaus dar. Ungeschriebenes Tatbestandsmerkmal, aber von der Rechtsprechung konkretisiert, ist das Erfordernis, dass ein Familienheim den Mittelpunkt des familiären Lebens darstellen soll. Fremdvermietete Flächen, aber auch eigengenutzte Ferienwohnungen fallen nicht unter die Befreiung.

Von den drei unterschiedlichen Befreiungstatbeständen ist die Schenkung des Familienheims unter lebenden Ehegatten steuerlich am unproblematischsten. Soweit die Tatbestandsvoraussetzungen vorliegen, wird hier

die Schenkungsteuerbefreiung ohne weitere Auflagen gewährt.

Anders sieht es aus bei dem Erwerb von Todes wegen (i.d.R. Erbschaft oder Vermächtnis) vom Ehegatten. Um eine Steuerbefreiung zu erlangen, muss der verstorbene Ehegatte das Familienheim bis zum Tode zu eigenen Wohnzwecken genutzt haben, es sei denn zwingende Gründe hinderten ihn daran (z.B. stationärer Pflegefall). Ferner muss der überlebende Ehegatte als Erwerber die Immobilie sodann für mindestens 10 Jahre selbst zu eigenen Wohnzwecken nutzen.

Noch etwas strenger sind die Regelungen für Kinder bei der Erbschaft eines Familienheims von ihren Eltern ausgelegt. Eine Befreiung ist hier nur möglich, wenn neben den im vorherigen Absatz genannten Punkten eine unverzügliche Selbstnutzung zu eigenen Wohnzwecken erfolgt. „Unverzüglich“ bedeutet nach Auffassung der Finanzverwaltung im Regelfall innerhalb von 6 Monaten nach dem Erbfall. Außerdem ist Steuerbefreiung auf eine Wohnfläche von 200 qm beschränkt.

Jüngst hat der BFH ein für die Planung der Vermögensnachfolge relevantes Urteil gefällt. Mit Entscheidung vom 11.07.2019 (Az. II R 38/16) wurde festgestellt, dass

bei einer Eigentumsübertragung des überlebenden Ehegatten unter lebenslanglichem Nießbrauchsvorbehalt vor Ablauf einer Frist von 10 Jahren nach dem Erwerb durch Erbschaft die Steuerbefreiung im vollem Umfang rückwirkend entfällt.

Vereinfacht dargestellt hatte eine Ehefrau von ihrem verstorbenen Mann das Eigentum an einem Einfamilienhaus geerbt. Vor Ablauf der 10-Jahresfrist hat sie das Eigentum an dem Haus auf ihre Tochter übertragen, sich jedoch einen lebenslangen Nießbrauch unter Nutzung zu eigenen Wohnzwecken vorbehalten.

Laut BFH schreibt der Wortlaut der Befreiungsvorschrift zwar nur vor, dass die Immobilie für mindestens 10 Jahre zu eigenen Wohnzwecken genutzt wird, was hier aufgrund des Nießbrauchs tatsächlich erfüllt wäre. Der Regelungszweck und der Sachzusammenhang setzen jedoch voraus, dass im ersten Schritt Eigentum an der Immobilie erlangt wurde. Die spätere Aufgabe des Eigentums innerhalb der Frist könne daher nur zur rückwirkenden Versagung der Befreiung führen.

Das Dickicht an steuerlichen Vorschriften gilt es zu durchdringen und das Erfordernis einer rechtlich bindenden Grundlage sollte gewährleistet sein. Eine kompetente Beratung ist deshalb unerlässlich.

**PARTAX**

Beratung,  
Wirtschaftsprüfung & Steuern



**HOLGER FIGLESTHALLER**  
Rechtsanwalt  
Steuerberater

**MARTIN JAUCH**  
Wirtschaftsprüfer  
Steuerberater

UNTERNEHMENSBERATUNG  
UNTERNEHMENSNACHFOLGE  
UNTERNEHMENSKAUF-/VERKAUF  
UNTERNEHMENSSTRUKTURIERUNG



## Bercher: „Burkheim ist schön und lebenswert“

Neujahrsempfang der katholischen und der Kirchengemeinde St. Pankratius

Beim gemeinsamen Neujahrsempfang von Ortsverwaltung und der katholischen Kirchengemeinde im Jörg-Wickram-Saal, konnte **Renate Jäger** vom Gemeindeteam zahlreiche Ehrengäste unter ihnen Bürgermeister **Benjamin Bohn**, a.D. **Gabriel Schweizer**, Ortsvorsteherin **Alexandra Bercher** und **Lothar Neumann**, Vorsitzender der Bürgerinitiative für eine verträgliche Retention Breisach/Burkheim begrüßen. Zu Beginn des Empfangs, kamen die Sternsinger in den Saal und begrüßten die Besucher mit einem Lied. Danach baten sie die Besucher um ein kleines Scherflein für die Sternsingeraktion „Frieden im Libanon und in der ganzen Welt“. Renate Jäger berichtete über das zurückliegende Kirchenjahr. Sie appellierte an die Besucher für die Pfarrgemeinderatswahlen Kandidaten vorzuschlagen und am 21. Mai von ihrem Wahlrecht Gebrauch zu machen. Burkheim hat 620 Katholiken im Jahr zuvor 638, in Bischoffingen 168 (175), Trauungen 5 (2), Taufen 6 (7), Beerdigungen 8 (9), 10 Kinder empfangen die 1. Hl Kommunion.

Trotz des engen Finanzrahmens sei es gelungen dringend notwendige Maßnahmen, Instandsetzungen wie auch Veränderungen zur Verbesserung der Infrastruktur von Burkheim im vergangenen Jahr zu realisieren, erwähnte die Ortsvorsteherin Alexandra Bercher. Burkheim sei schön und lebenswert, dies zeige der Bevölkerungszuwachs. „Wir sollten die Neubürger integrieren und sie zu unserer Vereinsarbeit und dem Ortsgeschehen einladen, damit sie und ihre Kinder auch ein Teil unserer Gemeinschaft werden können. Durch mehr neue Mitstreiter, können auch Wünsche für zukunftsorientierte Projekte stärker gefördert werden“, betonte Al-



(v.l.): Ortsvorsteherin Alexandra Bercher, Bürgermeister Benjamin Bohn und die Sprecherin vom Gemeindeteam Renate Jäger.

exandra Bercher. Der Stadtteil Burkheim hat aktuell 1021 Einwohner, das ist ein Plus von 7 Bürgern, davon sind 524 Männer und 532 Frauen, das Durchschnittsalter beträgt 45,05 Jahre. Sterbefälle gab es 8 (10), Geburten 6 (7), Eheschließungen 16(16), der Ortschaftsrat tagte 8-mal (5) und bearbeitete 49 Tagungspunkte, berichtete die Ortsvorsteherin Alexandra Bercher.

2019 war einmal mehr ein intensives und arbeitsreiches Jahr aus Sicht der Stadt Vogtsburg und damit für alle, die zum Gelingen des Gesamtwerks Gemeinde beigetragen haben, betonte Bürgermeister Bohn in seiner Ansprache. In vier Stadtteilen wurden neue Ortsvorsteher gewählt. Von den Großprojekten des Jahres 2019 sei die Sanierung- und Erweiterung des Vogtsburger Rathauses eines von vielen gewesen, es gehe inzwischen sei-

ner Fertigstellung entgegen.

Neben der Erneuerung der Bischoffinger Bachhusstraße, stehen zwei weitere Straßenbaumaßnahmen auf der Vogtsburger Agenda. So soll ein Abschnitt der L 115 zwischen Bötzingen und Oberbergen saniert werden. Für die Schlossbergstraße in Achkarren wird die Sanierungsplanung aktualisiert, um zusammen mit dem Landkreis das Projekt umzusetzen. Im Stadtteil Bischoffingen soll mit der Sanierung der Festhalle begonnen werden und diese mit einem Anbau für den örtlichen Kindergarten, Ortsverwaltung und einem Vereinsraum erweitert werden. Für das geplante gemeinsame Feuerwehrgerätehaus liegt inzwischen ein Fachförderbescheid bereits vor, die Verwaltung bewirbt sich zurzeit für weitere Fördermittel aus dem Ausgleichstock, sagte Bohn. All diese Maßnahmen dienen

dazu, die Stadt Vogtsburg zukunftsfähig zu machen und mit einer leistungsstarken Infrastruktur auszustatten, betonte der Bürgermeister. Gefordert sei die Stadt bei der Unterbringung von Flüchtlingen, aktuell beherbergt Vogtsburg 80 Personen und laut aktuellster Prognose sollen in diesem Jahr weitere 36 Personen hinzu kommen, so Bohn. Das Planfeststellungsverfahren für den Polder Breisach-Burkheim wird 2020 eine ganz entscheidende Phase sein, die Gemeinde erwartet in der ersten Jahreshälfte den Planfeststellungsbeschluss. „Wir setzen uns weiterhin für einen verträglichen Hochwasserschutz ein und mindestens für eine Erprobung unserer Schlutenlösung plus Probe-stau“, betonte der Rathauschef. 2019 war Vogtsburg so der Bürgermeister, die viertdynamisch wachsende Gemeinde im Landkreis, hinter den Mittelzentren Bad Krozingen, Breisach und Müllheim. 2019 hat die Einwohnerzahl in Vogtsburg um 80 Personen zugenommen, somit leben zurzeit in Vogtsburg 6100 Personen.

Ein ganz besonderes Dankeschön übermittelte Bürgermeister Bohn an Ortsvorsteherin Alexandra Bercher sowie an das Gemeindegremium aus Burkheim, für die offene und vertrauensvolle Zusammenarbeit im kommunalpolitischen Bereich. Auch den vielen Ehrenamtlichen in den Vereinen, Gruppen und Organisationen wie allen Personen, die eine Aufgabe im Stillen zum Wohle der Allgemeinheit übernommen hatten, dankte der Bürgermeister. Über die Burkheimer Nachwächterrundgänge berichtete **Karlheinz Bieler**. Es gab im vergangenen Jahr 102 Rundgänge mit 1865 Personen, Seit dem Jahre 2001 wurden von den drei Nachwächtern 2294 Rundgänge mit über 94 620 Personen organisiert.

## Ein Glücksfall für die Stadt

Manuela Stein geht in den Ruhestand

Bürgermeister **Oliver Rein** hat **Manuela Stein** offiziell aus dem aktiven Dienst in den wohlverdienten Ruhestand bzw. in die Freistellungsphase der Altersteilzeit verabschiedet. Manuela Stein hat nach ihrer Ausbildung zur Rechtsanwaltsgehilfin von 1977 bis 1979 beim Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald als Verwaltungsangestellte gearbeitet. Danach hat sie ihren Dienst bei der Stadt Breisach am 1. Januar 1980 angetreten und war bis 1995 überwiegend im zentralen Schreibdienst tätig. Ab 1995 hat Stein die zusätzliche Sachbearbeitung in den Gebieten Feuerschutz und Katastrophenschutz übernommen. Ab dem Jahr 2000 war Manuela Stein zusätzlich für

das Sekretariat des damaligen Beigeordneten Rein zuständig. Ab 2006 war sie dann auch im Sekretariatsteam des amtierenden Bürgermeisters haupt-

sächlich für den Schreibdienst tätig. Im August 2017 konnte sie ihr 40-jähriges Dienstjubiläum im öffentlichen Dienst feiern. In Breisach hatte Manuela

Stein die Bürgermeister **Fritz Schanno**, **Alfred Vonarb** und **Oliver Rein** als Chefs. Oliver Rein betonte die absolute Loyalität von Manuela Stein und dass er sie vermissen werde. „Wir haben miteinander gelacht, aber auch geweint“ erzählte Manuela Stein etwas wehmütig. Sie sei aber auch sehr dankbar, was sie alles erleben durfte. **Barbara Starz**, **Patrizia D'Addario** und **Joachim Fuchs** dankten ihr jeweils für die gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit. Beim Erinnern an frühere Zeiten hatte sich herausgestellt, dass Manuela Stein neben einigen elektrischen Schreibmaschinen, Schreibautomaten dann auch den ersten PC in der Stadtverwaltung Breisach hatte.



(v.l.): Patrizia D'Addario, Barbara Starz, Joachim Fuchs, Herr Stein, Manuela Stein und Bürgermeister Oliver Rein

Gesamte Winterware ab sofort **30% bis 50%** reduziert

**Miss.B**  
MODE & WÄSCHE

Marktplatz 12 · Breisach · Tel.: 07667-942995 · www.missb-breisach.de

### EICHSTETTEN: 4 projektierte DHH zu verkaufen

**MASSIVE BAUWEISE**  
Stein auf Stein und geprüfte Handwerkerqualität.  
**SCHLÜSSIGES FINANZIERUNGSKONZEPT**  
für Familien mit Kind(ern).

Weitere Informationen erfahren Sie unter **0151 59412431 • Dietrich Finanzplanung**

Immer ein Volltreffer. Jetzt bestellen!

Ihr regionaler Energieversorger.  
T 07667 - 37 97 11 • www.scharrwaerme.de

**SCHARRWÄRME**  
bringt Energie ins Leben

**Schaber-Reisen GmbH**

Tagesfahrten		
13.02.	Schlachtplatte aus eigener Schlachtung Zell a.H.	41,- €
14.03.	Eröffnungsfahrt ins Blaue inkl. Mittagessen	58,- €
18.03.	Musical Stuttgart „Ghost“ & „Aladdin“ Adlermoden Neckartenzlingen inkl. Mittagbuffet	ab PK 2 120,- €

Reiseträume 2020		
23.03.	7T Amalfiküste	Fb bis 15.01. HP 799,- €
26.03.	4T Kamelienblüte am Lago Maggiore	Fb bis 15.01. HP 379,- €
01.04.	5T Reise ins Blaue	Fb bis 01.02. HP 429,- €
10.04.	5T Ostern in Dresden	Fb bis 01.02. HP 575,- €
13.04.	5T Blumenriviera & Côte d'Azur	Fb bis 01.02. HP 499,- €
13.04.	14T Kuren auf Ischia mit Zwischenüb.	Fb bis 01.02. HP 1.045,- €
19.04.	8T Frühlingkur in Abano Terme	Fb bis 15.02. HP 845,- €
07.05.	5T Muttertag am Wilden Kaiser	Fb bis 15.02. HP 565,- €
30.05.	7T Pfingsten in der Steiermark	Fb bis 15.03. HP 735,- €
31.05.	8T Rosenhafen Portoroz, Slow. Riviera	Fb bis 15.03. HP 855,- €
20.06.	2T Lago Maggiore	Fb bis 01.04. ÜF 168,- €
27.06.	2T Bernina-Express	Fb bis 01.04. HP 268,- €
12.07.	6T Bayerischer Wald „Singender Wirt“	Fb bis 01.05. HP 595,- €
26.07.	6T Salzburgerland „Saalachtal“	Fb bis 15.05. HP 575,- €
07.08.	2T Glacier-Express	Fb bis 15.05. HP 429,- €
09.08.	8T Andorra - Bergwelt der Pyrenäen	Fb bis 01.04. VP 915,- €
23.08.	9T Baltikum - Rundreise	Fb bis 01.04. HP 1.535,- €

79241 Ihringen, Tel.: 07668-950449 · www.schaber-reisen.de



## Neue Urlaubsideen bei Rast Reisen

Bei der hauseigenen Urlaubsmesse werden „Sinnesreisen“ präsentiert

Im 92. Jahr ist Rast Reisen in dritter Generation mit Herzblut auf der ganzen Welt unterwegs. Das Fest 90 Jahre Rast Reisen konnte 2019 gefeiert werden. Auch im Jahr 2020 steht wieder die hauseigene Urlaubsmesse Sinnesreisen an. Das ist Urlaubsplanung von den Profis, das Reiseprogramm ist überwältigend. Man kann die Urlaubsideen mit allen Sinnen zu erleben. Und dazu bringt Rast Reisen alle sicher an ihr Reiseziel. Wer höchsten Komfort will, kann den auch schon im Bus genießen mit dem neuen Premium Bus Extra Star. Dabei werden ganz neue Maßstäbe gesetzt. Der Bus ist bislang einmalig im Südwesten Deutschlands. Da heißt es nur noch einsteigen und genießen. Unter mehreren besonderen Reisen sei auf die Passionsfestspiele in Oberammergau hingewiesen, denn diese finden nur alle 10 Jahre statt und Rast Reisen bietet im Jahr 2020 eine Reise nach dorthin an. Fast alle Reisen werden auf der Urlaubsmesse vorgestellt. Rast Busreisen und Rast Reiseland bieten spannende Reisepräsentationen mit Verweis auf die neuesten Trends und Reiseziele. Dabei werden verschiedene Länder- und Themenbereiche und Flusskreuzfahrten und Kurzreisen vorgestellt. Die Urlaubsmesse findet am Samstag und Sonntag, 18. und 19. Januar im Tuniberghaus Tiengen statt. Öffnungszeiten sind jeweils von 10 bis 18 Uhr. Im Gespräch mit Geschäftsführer **Alfred Sedelmeier** erzählt dieser von seinem persönlichen Faible. Dieser besteht darin, dass er so manche Busreise mit seiner Ehefrau **Jutta** begleitet. Da sitzt er dann selbst am Steuer und gemeinsam mit



Komfortabel mit dem Bus unterwegs wird eine immer beliebtere Reiseform

seiner Ehefrau Jutta erfolgt die höchst persönliche Betreuung der Reisegruppe. Hochpreisig wird schneller gebucht als im Billigsegment, da von den Reiset Teilnehmern ausdrücklich kompetente Reisebegleitung und Stadtführer vor Ort gewünscht werden. Und das genießt seit Jahren einen hohen Stellenwert bei den Reisegästen. Im Jahr 2020 sind das Reisen nach Nordkorea und Peking oder nach Shanghai, Peking und Dubai. Drei Weltmetropolen werden hier in 10 Tagen erobert. Auch die Reise zu den Naturwundern und Megastädten im Südwesten der USA begleiten Jutta und Alfred Sedelmeier, wobei es dabei auch in die Städte Las Vegas, Los Angeles und San Francisco geht. Daneben gibt es auch reichlich Naturkulissen und Naturwunder zu bestaunen.

Bei Rast Reisen gibt es natürlich weitaus mehr, längst nicht bei allen Fahrten kann sich Alfred Sedelmeier selbst hinter das Steuer klemmen. Das geben Reisevielfalt und Busflotte mit 26 Bussen in Hartheim längst nicht mehr her. Rast bietet mit seinen 55 Mitarbeitern den Bus für wirklich jeden Anlass und nach wie vor ist der Reisebus Klimaschützer Nummer 1 unter den Reiseverkehrsmitteln. Soweit eine Aussage des Umweltbundesamtes. Rast bietet Busse und Reisebusse für Familienausflüge, Gruppenreisen, Flugreisen in die weite Welt, Busreisen für Alleinreisende, Flusskreuzfahrten, Linienverkehr, Jubiläumsreisen, Wanderreisen, Fahrten in den Winterspasse oder Erholungsreisen für Gesundheit, Kur und Wellness (mit wöchentlicher Abreise und Durchführungs-

garantie). Dabei wird eine Vielzahl an Reisezielen mit Spa und Thermal Aqua Health geboten. Rast Reisen begeistert eben bewegend und bietet den Urlaub von Anfang an. Der Reisende kann die Seele baumeln lassen und diese unbeschwerte Art des Reisens mittels Bus in Kombination mit dem Schiff oder Flugzeug genießen. Damit muss die Ferne und die schöne Urlaubsfreude nicht zu Hause bleiben. Stets gut betreut, das steht für Rast Reisen, denn die Wünsche des Reisegastes bewegen das gesamte Team um die Familie Alica, Jutta und Alfred Sedelmeier und hinter jedem Urlaub steckt dort die Planung durch Profis. Deshalb wird letztendlich auch die Urlaubsmesse mit Reise-Tombola, kostenlosem Shuttle-Service und kulinarischen Highlights angeboten. ek

## Fast sechs Millionen Besucher im Europapark

Winterpause vom 13. Januar an - Wasserwelt Rulantica bleibt ganzjährig geöffnet

Die Serie der Besucherrekorde im Europapark Rust hält an: Mit über 5,7 Millionen Besuchern hat der Europa-Park im Jahr 2019 die höchste Besucherzahl in seiner Unternehmensgeschichte erreicht. Hinzu kommen die Gäste in der neuen Indoor-Wasserwelt Rulantica, die Ende November eröffnet wurde. Europa-Park Inhaber **Roland Mack**: „Rulantica ist sehr gut gestartet und erhält hervorragende Noten. Darüber sind wir sehr froh, da die Wasserwelt Neuland für uns ist. Auch die Auslastung des im Mai neu eröffneten Hotels ‚Kronasår‘ ist mit mehr als 90 Prozent außerordentlich gut.“

Der Europa-Park wird immer mehr zur eigenständigen Reise destination und eröffnete als erster Betreiber in Deutschland mit Rulantica einen zweiten Freizeitpark am Standort Rust. Mit zwei Parks im Europa-Park Resort, sechs Hotels und dem Confertainment Center auf insgesamt 145 Hektar Fläche zieht Deutschlands größter Freizeitpark auch international immer



Die Wasserwelt Rulantica in Rust hat sich bereits bestens etabliert.

mehr Gäste an und steht im Wettbewerb mit Mallorca, Griechenland oder den italienischen Seen. Im Sommer wurde der Themenbereich Skandinavien nach rund einjähriger Bauzeit wieder für die Besucher eröffnet. Seit 1992 ist die nordische Halbinsel Teil von Deutschlands größtem

Freizeitpark. Während der Europa-Park ab dem 13. Januar 2020 vorübergehend schließt, ist die Wassererlebniswelt Rulantica das ganze Jahr geöffnet. In den parkeigenen Hotels gibt es auch in der Nebensaison weiterhin zahlreiche attraktive Angebote. Besonders beliebt: die Europa-Park Dinner-Show und

die Wohlfühlwochen. Eine Kombination aus Erlebnis, Unterhaltung und Entspannung erwartet Hotel- sowie Tagesgäste. Ob Kochkurse, Vorträge zu gesunder Ernährung, Fitness- und Verwöhnprogramme, Bier-Tastings oder Weinverkostungen der Extraklasse – die Möglichkeiten sind nahezu unbegrenzt.

**METALLBAU**  
**WERNER**  
Waldstraße 43 79206 Breisach  
www.metallbau-werner.com  
Wir verwirklichen Ideen aus Stahl  
Geländer · Stahltreppen · Vordächer · Hof- und Gartentore  
Anbaubalkone · Sonderlösungen · Edelstahlarbeiten

**WIR ZAHLEN TAGESAKTUELLE PREISEN**  
**BARANKAUF**  
Bei Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie **zusätzlich 10,- €** auf den Endpreis! (ab 100,- € Ankauf)  
Werner Songle berät Sie kompetent  
**Gold** ■ **Zahngold**  
■ **Alt-Gold** ■ **Goldschmuck** **Besser Service**  
■ **Münzen** ■ **Silber** ■ **Platin** ■ **Zinn-Ankauf**  
Juwelier Bork *Jede Woche, Mo.-Sa. 11-12* ■ **Versilbertes Besteck** *mit Stempelung 925/120*  
79206 Breisach, Neutorstr. 16  
Mo-Fr 8.30-12.30 Uhr + 14.30-18.00 Uhr, Sa 8.30-12.00 Uhr  
Firma Bruno Munding Edelmetallrecycling GmbH  
Kanalstr. 4, 72362 Nusplingen, Tel.: 07429/910797, Mobil 0173/9841289

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
03944-36160, www.wm-aw.de Fa.

**Artur Uhl**  
Kies- und Schotterwerk GmbH & Co. KG  
79206 Breisach am Rhein  
Vertrieb 07667 / 536  
Verwaltung 07667 / 537  
Telefax 07667 / 539  
info@artur-uhl.de

**SELF BREISACH STORAGE**  
**Viel Platz für:**  

- ✓ Gartenmöbel
- ✓ Grill/Outdoor
- ✓ Sportartikel
- ✓ Spielzeug
- ✓ Fahrräder
- ✓ Autoreifen
- ✓ Dachbox
- ✓ Möbel
- ✓ Hausrat
- ✓ Umzugskartons
- ✓ Weihnachtsschmuck
- ✓ mobiles Klimagerät
- ✓ Rasenmäher
- ✓ Aktenarchiv
- ✓ Reisekoffer
- ✓ Campingausrüstung
- ✓ Lagerware
- ✓ Dekoartikel
- ✓ Antiquarisches
- ✓ Kleider

**Ab sofort - Lagerplatz einfach mieten!**  

- ✓ Lagerboxen von 1-14 m<sup>2</sup>
- ✓ Mietdauer schon ab 1 Monat
- ✓ kostengünstig
- ✓ für Gewerbe
- ✓ und Privat
- ✓ zentrale Lage in Breisach
- ✓ sauber, trocken, frostfrei
- ✓ diskret und sicher
- ✓ videoüberwacht
- ✓ ebenerdig, keine Treppen
- ✓ Zugang rund um die Uhr, an allen Tagen im Jahr

**Besichtigung und Buchung:**  
www.breisach-storage.de  
SELF-STORAGE BREISACH | Im Gelbstein 25 a | 79206 Breisach | www.breisach-storage.de



## Bürgergenossenschaft angeregt

Benedikt Eckerle geht beim Neujahrsempfang in Ihringen auf die prekäre Haushaltslage ein

Die Gemeinde Ihringen hatte sich zum Neujahrsempfang in der Neunlindenschule versammelt. Dieser Akt wurde feierlich begangen, und dennoch fielen markante Worte. Dabei machte Bürgermeister **Benedikt Eckerle** auf die prekäre Finanzsituation der Gemeinde aufmerksam und warb für eine Bürgergenossenschaft. „Von und für Ihringer“ als gemeinsames Projekt. Doch die finanziellen Aspekte konnten nicht darüber hinwegtäuschen, dass Ihringen eine homogene Bürgerschaft beheimatet, die vielfach bereit ist, sich immer und stets ins Ehrenamt einzubringen. Darin liegt auch der Schlüssel dazu, Ihringen weiter voranzubringen. „In meinen zwei Amtsjahren ist mir eines extrem positiv aufgefallen, das ehrenamtliche Engagement. Und genau das wird künftig der Schlüssel des Erfolges sein. Ihringen wird nicht gebissen, wenn die Bürgerschaft mithilft, es bestehen durchaus Chancen im neuen Arbeitsjahr“ sagte Benedikt Eckerle zur Bewältigung kommunaler Aufgaben, für die es auf Grund der finanziellen Lage eigentlich heißen würde „Auf die nächsten Jahre ist da kein Euro über die Pflichtausgaben hinaus drin“.

2020, das neue Jahr. Benedikt Eckerle hatte vor zwei Jahren die Losung „Neuanfang“ und letztes Jahr „Gemeinsam in die Zukunft“ ausgerufen. „In diesem Jahr sehe ich mich auf Grund der haarsträubenden Haushaltslage gezwungen, insbesondere auf den engen Handlungsspielraum sowie auf manchen Fehler

im System Bund-Land-Kommunen einzugehen. Ich möchte nicht Schwarz malen, aber bei uns ist nicht mehr fünf vor 12 sondern 30 Sekunden vor 12. Eigentlich müsste man die nächsten drei bis fünf Jahre Nullrunden fahren oder von nun an auf alle Freiwilligkeitsleistungen verzichten. Aber wer will das schon, dass die Gemeinde nur noch verwaltet und nicht mehr gestaltet? Bund und Länder schwimmen im Geld, verteilen

Wohnraumbedarf der Flüchtlinge in der Anschlussunterbringung. Die Containeranlage mussten wir zu 100 Prozent für 500.000 Euro finanzieren und die Sanierung der Obdachlosenunterkunft in der Kirchstraße wird ebenfalls die Gemeindegasse zu 100 Prozent und das sind 1,5 Millionen Euro belasten“ betonte Benedikt Eckerle. Weiter sagte er „Eigentlich ist die Asylpolitik Aufgabe des Bundes und Landes. Wir Gemeinden ha-



Vorn von links Ralf Selinger, Elvira Kiss und Wolfgang Danzeisen. Hinten von links Jürgen Schneider, Benedikt Eckerle und Alois Lai

immer mehr Aufgaben nach unten, aber finanzielle Ausgleich sind Mangelware. die da oben kennen nicht mehr die wirklichen Probleme vor Ort oder wollen sie nicht wahrhaben. Deswegen vermisse ich den fehlenden Rückhalt von oben. Als Beispiel benenne ich den Bau von Flüchtlingsunterkünften. Es gibt kein Förderprogramm mehr für den

ben hier kein Wort mitzureden. Bund und Land müssten die Kosten tragen. Wenn nicht vollumfänglich, so jedoch mindestens zum großen Teil. Meines Erachtens lasten diese 2 Millionen Euro fälschlicherweise auf dem ohnehin schon krummen Buckel der Gemeinde. Den letzten beißen die Hunde und ich will nicht, dass die Gemeinde Ih-

ringen gebissen wird. Deswegen bedarf es der Mithilfe von Bürgerinnen und Bürgern“.

Bürgermeister-Stellvertreter **Thomas Schweizer** verwies auf den doch respektablen Jahresrückblick 2019. Vieles wurde geschaffen in Ihringen und besonders positiv bewertete er das neue Bürgerbeteiligungsprojekt der Gemeinde Ihringen. Insbesondere stellte er die vielen Veranstaltungen in den Fokus, die Ihringen so lebenswert machen. So konnten am Ende auch mehrere Funktionsträger geehrt werden, die sich über Jahrzehnte im Ehrenamt um die Gemeinde Ihringen verdient machten. Die Landesehrennadel Baden-Württemberg erhielt **Wolfgang Danzeisen**, der mit dem Gemischten Chor „Intermezzo“ anwesend war. Dieser Chor umrahmte den Neujahrsempfang auch musikalisch. **Elvira Kiss** und **Jürgen Schneider** wurden für 20 Jahre Ehrenamt von der Gemeinde geehrt. **Ralf Selinger** bekam die Ehrung für 25 Jahre und **Alois Lai** für 30 Jahre im Ehrenamt.

Arno Müller versprühte Charme durch seine Mundartgedichte und Bürgermeister Stellvertreter **Martin Schweizer** verblieb es, den attraktiven Abend des Neujahrsempfangs mit vielen Ihringer Bürgern und Vertretern aus den Partnergemeinden doch mit nachdenklichen Worten zu beschließen. Dabei betonte er „Der Ausblick ist natürlich nicht so positiv. Aber im Sinne der Generationengerechtigkeit müssen wir den Gürtel enger schnallen“.



Blumen und Pflanzen  
Floristik zu jedem Anlass  
Hochzeitsschmuck  
Trauerbinderei  
Lieferservice  
Abo Firmenservice/Privat  
Gefäße und Wohnaccessoires  
Geschenke

Martina Schmidt-Albrecht · Richard-Müller-Str. 14 · 79206 Breisach · Web: callas-breisach.de  
Telefon: +49 7667 833405 · Fax: +49 7667 833354 · Mail: callasbreisach@aol.de



**Ein rundes Angebot**  
für VERMIETER  
„Mietersuche leicht gemacht“  
Wohnungs-Übergabe/-Abnahme  
Mietvertragsformular-Ausfertigung  
bei uns obligatorisch!

Mietvermittlung seit 32 Jahren schnell und professionell!  
**HEIM-S-IMMOBILIEN**  
79206 Breisach · Telefon 07667/91 08 00  
info@heim-s-immobilien.de



Valentinstag

4-Gänge-Menü inkl. Aperitif

74,00 Euro für 2 Personen / um Reservierung wird gebeten

14. FEBRUAR:  
#HERZKLOPFEN

Hafenstr. 11 · 79206 Breisach · Tel.: 0 76 67/10 23 · www.klaesles-gastronomie.de

Jahresausblick

Spannende Aufträge für das Team der Belle AG in Wyhl im Jahr 2020

Beim Neujahrsempfang der BELLE AG Wyhl bedankte sich Geschäftsführer und Vorstand **Benedikt Belle** besonders bei seinen Mitarbeitern für ihr Engagement und Leidenschaft für das vergangene Jahr 2019. „Der Erfolg der BELLE AG war eine großartige Teamleistung auf die ich sehr stolz bin – unsere Kunden waren von unseren Produkten begeistert“ - so Benedikt Belle. Auch für das Jahr 2020 kann das Unternehmen sehr positiv in die Zukunft schauen – herausfordernde, spannende Aufträge und volle Auftragsbücher- das sind gerade im Jubiläumsjahr beste Aussichten. Benedikt Belle hat seit der Gründung des Unternehmens vor 25 Jahren kontinuierlich auf Qualität und Innovation gesetzt.

Die Investitionen in Millionenhöhe waren nur möglich, da das Unternehmen aufgrund der eigenen überdurchschnittlichen Ausbildungsquote, immer wieder den Fachkräftebedarf im Haus lösen konnte. Für das neue Jahr verspricht Benedikt Belle: „Die BELLE AG wird sich auch 2020 wieder gesellschaftlich in der Region engagieren und weiterhin auf hohe Standards in Bezug auf Qualität und Fachkompetenz setzen.“



Bild: Belle AG



**Saunaparadies am Kaiserstuhl**  
Abendsauna  
**18.-Euro**



**Day-Spa**  
schon ab  
**28.-Euro**



**Erlebniswelt für Frschwimmer**  
schon ab  
**12.-Euro**

**Die Wellness-Erlebniswelt Kaiserstuhl-Spa**  
in der Kreuz-Post, Burkheim  
Gutscheine & Reservierungen  
info@kreuz-post.de 07662/90910



Brunch

**26.01.20**  
**09.02.20**  
**23.02.20**

10.45 bis 14.30 Uhr  
29,00 Euro p. P.  
www.kreuz-post.de  
07662/90910



SCHWESTERHERZ

DEKO & CAFÉ

NEU-  
ERÖ-  
FFN-  
UNG

Genießen Sie unsere Wohlfühlatmosphäre bei einer Tasse Kaffee oder einem Glas Wein...

Unsere Öffnungszeiten:  
Montag bis Mittwoch: 10 bis 18 Uhr  
Donnerstag + Freitag: 10 bis 22 Uhr  
Samstag: 9.30 Uhr bis 14 Uhr  
Marktplatz 5, 79206 Breisach, Telefon 07667-94 25 999



## Glückwunsch

### 90 Jahre bei bester Gesundheit

**Christa Techens** konnte ihren 90. Geburtstag feiern. Geboren wurde sie zuhause am 24. Dezember 1929 in Breisach als Tochter der Familie **Meroth**. Christa Techens arbeitete über 40 Jahre als Friseurin, fast ausschließlich nur in Breisach, zuletzt beim Friseurgeschäft Wißmann. Seit 1975 ist sie glücklich mit ihrem Mann **Jacques** verheiratet. Christa Techens erfreut sich bester Gesundheit und hat sich sehr über den Besuch des ersten Bürgermeisterstellvertreters **Jörg Leber** anlässlich ihres 90. Geburtstages gefreut.



Bild: echo

## Eine gute Werbung für den Chorgesang

*Kirchenchor Cäcilia: Viele begeisterte Besucher im Achkarrer Gemeindesaal*

Ein geladener hatte der Kirchenchor Cäcilia zu einem kleinen Konzert am Dreikönigstag in den neuen Gemeindesaal.

Die Vorsitzende des Kirchenchors, **Elisabeth**, „**Betty**“ **Kind** freute sich über den guten Besuch, denn viele Bürger freuten sich auf die besinnlichen Stunden mit Chorgesang und Instrumentalmusik.

Der Gemeindesaal war am Nachmittag des Dreikönigstages wieder stark frequentiert. Der Kirchenchor um die Vorsitzende Betty Kind hatte eingeladen und besonders die Achkarrer Bürgerinnen und Bürger kamen, um mit diesem traditionell das neue Jahr in geselliger Ambiente zu feiern. Unter den vielen Gästen konnte Vorsitzende Kind auch den Achkarrer Ortsvorsteher

**Michael Kunzelmann** sowie etliche Vertreter der örtlichen Vereine sowie der Kirchengemeinde besonders begrüßen.

Der 24-köpfige gemischte Chor unter der Leitung von Vizedirigentin **Kordula Rauch** präsentierte zwei Liedbeiträge. Zum Auftakt gab es das Stück „Jubiläum“ von Gerhard Kronberg zu hören. Danach folgte das Lied „Leise, leise in der Nacht“ von Komponist Valda Mora. Für beide Liedbeiträge erntete der Chor reichlich Beifall von den Zuhörerinnen und Zuhörern. Auch Letztere durften im Anschluss bei zwei weihnachtlichen Liedern kräftig mitsingen.

Die Achkarrer Ministranten waren zudem mit ihren Sternsingen zu Gast. Sie überbrachten die Grüße und den häuslichen

Segen der Kirchengemeinde. Gleichzeitig sammelten sie für Aktion „Frieden für Libyen und in der Welt“.

Im geselligen Teil der festlichen Auftaktveranstaltung im Winzerort servierte die Chorküche zahlreiche Spezialitäten aus Küche und Keller. Zum Kaffeepausch gab es eine breite Auswahl an selbstgebackenen Kuchen und Torten zum Genießen. Schinken- und Käsewecken, Würstchen und ein leckerer Wurstsalat waren zudem gefragt. Kredenz wurden auch die heimischen Weine der Winzergenossenschaft. Für die Ausrichtung ernteten der Kirchenchor sowie die zahlreichen Helferinnen und Helfer von den Gästen reichlich Lob und Anerkennung.



Bild: echo

Mit ihren Liedbeiträgen unterhielt der Chor die zahlreichen Besucher.

## Grundschule Theresianum

### Engagierte Eltern am Theresianum



Bild: privat

Neben einer motivierten Lehrerschaft kann die Grundschule Theresianum auf sehr engagierte Eltern stolz sein. Während musikbegeisterte Lehrerinnen mit dem Schulchor am Adventssamstag auf dem Marktplatz auftreten, kunstbegabte Lehrerinnen sich am Adventsfenster beteiligen und sportbegeisterte Lehrerinnen mit ihren Klassen Schlittschuhlaufen gehen, gibt es an der Grundschule Theresianum sehr engagierte Eltern, die sich ganz unterschiedlich in das Schulleben mit einbringen.

Sowohl Koch- und Backkurse als auch eine Bastel-AG werden von (ehemaligen) Eltern am Nachmittag angeboten. Auch das Schulprofil „Gemeinsam Schule leben“ wurde zusammen mit Eltern entwickelt.

Ganz besonderes Engagement hat Frau Lavaux gezeigt, die gemeinsam mit ihrem Mann die Stufen im Treppenhaus mit den Zahlen des kleinen Einmaleins beschriftet hat. Schüler und auch Lehrer haben nun die Möglichkeit, beim Stockwerkwechsel das kleine Einmaleins vorwärts und rückwärts einzuüben. Solche Aktionen stellen eine große Bereicherung für das Schulleben des Theresianums dar. Herzlichen Dank an alle Beteiligten!

## Ehrungen für treue Sängerinnen

*Chorgemeinschaft Breisach feiert 2020 das 175-jährige Jubiläum*

Am 17. Oktober feiert die Chorgemeinschaft Breisach ein beachtliches Jubiläum. Es gilt 175 Jahre Chorgesang zu feiern. Die Chorgemeinschaft des MGV 1845 hat nach wie vor ein beachtliches musikalisches Niveau. Bei den Feierlichkeiten wird das Liedprogramm des Gemischten Chores zur musikalischen Reise durch Europa und in die weite Welt hinaus. Wer sich auf dieser Reise wiederfinden will, kann die Chorgemeinschaft auf musikalischen Ausflügen nach Moskau, Amsterdam, Berlin, Paris, New York, Budapest oder Argentinien begleiten. Erklärtes Bestreben ist es dabei, dem Gemischten Chor jenen geschätzten Hochglanz zu verleihen, der dem Anlass der 175-Jahr-Feier würdig ist. Deswegen sind weitere Sängerinnen und Sänger gerne dazu eingeladen, sich dem Gemischten Chor (seit 1981) der Chor-

gemeinschaft des MGV 1845 anzuschließen. Die 1. Vorsitzende **Andrea Schuckelt** betont im Ausblick auf die große Feier „Singen macht unter Gleichgesinnten Spaß und bringt gemeinsame Projektbeteiligung. Wir freuen uns auf Freunde des Gesangs, die am Dienstag Zeit haben mit uns zu proben. Kommen Sie ungeniert in unser Vereinsheim am Heinrich Ulmann Platz, um 19.30 Uhr beginnen unsere jeweiligen wöchentlichen Probeabende“.

Für das musikalische Format zeichnet sich seit dem Jahr 2013 Dirigentin **Nicola Hecker** verantwortlich. Die ausgebildete Kirchenmusikerin weiß auch den Gemischten Chor mit weltlicher Musik zu begeistern. Mit viel persönlichem Esprit leitet sie den Chor musikalisch stets anspruchsvoll. Damit kann immer wieder mit klangvollen Konzerten aufwartet werden.

Das wissen die Sängerinnen und Sänger durchaus zu schätzen. Nicht zuletzt deswegen konnten an der Nikolausfeier 2019 drei langjährige und verdiente Sängerinnen geehrt werden.

**Jutta Amann** wurde für 30 Jahre Mitgliedschaft geehrt. 1996 wurde sie 2. Vorsitzende, 1999 kommissarisch 1. Vorsitzende. Durch Mitgliedsbeschluss in der Generalversammlung wurde sie 2000 zur 1. Vorsitzenden gewählt. Dieses Amt übte sie 13 Jahre lang aus. Über ein Konzert mit Liebesliedern kehrte **Sonja Heim** in die Chorgemeinschaft zurück, nachdem sie neun Jahre in Hausen an der Möhlin gesungen hatte. Zuvor war sie seit 1999 bei der Chorgemeinschaft. Nun wurde sie ebenso für 20 Jahre Mitgliedschaft geehrt, wie Notenwartin **Gerda Bär**, die sich von Anfang an in Ausübung dieses Amtes mit dem Chor verbunden fühlt. *ek*



Bild: Armin Stock

(v.l.): Gerda Bär, Jutta Amann, Sonja Heim mit 1. Vorstand Andrea Schuckelt

## Julius-Leber-Schule

### Alljährliches Weihnachtsfußballturnier

Zum Abschluss des Jahres fand das mittlerweile schon zur Tradition gewordene Fußballturnier an der Julius-Leber-Schule statt. Schon in der Vorbereitungsphase zeigten sich die Schülerinnen und Schüler der Gemeinschaftsschule hochmotiviert und stellten ihre Mannschaften zusammen. Im Sportunterricht übten sie nicht nur das Zusammenspiel, sondern wurden auch technisch und taktisch bestens vorbereitet.

Am Donnerstagnachmittag, 19.12.2019, war es dann endlich soweit!

Unterstützt von zahlreichen Anhängern aus den jeweiligen Klassen spielten die einzelnen Klassen gegeneinander. In den beiden spannenden Finalspielen setzten sich schließlich die Mannschaft aus der Klasse 6b und die Mannschaft aus der Klasse 8c durch.

Bei der abschließenden Weihnachtsfeier am letzten Schultag vor den Ferien, bei der alle Schülerinnen und Schüler in der Aula gemeinsam feierten, wurden nochmals alle teilnehmenden Mannschaften geehrt und erhielten für ihren Einsatz einen kleinen Weihnachtsmann. Ein großes Dankeschön geht an die Schülerinnen und Schüler der neunten Klassen, die das Turnier gemeinsam mit Lehrkräften vorbereiteten, sich für den Auf- und Abbau, die Mannschaftsbetreuung bis hin zum Schiedsrichter verantwortlich zeigten.





# Die Eisbahn am Marktplatz ist ein Besuchermagnet

„Laufen & Kaufen“ heißt die neueste Aktion des Initiativkreis Breisacher Innenstadt

„Laufen & Kaufen“ heißt die neueste Aktion, die der Breisacher Initiativkreis Innenstadt zwischen dem 13. und 19. Januar veranstaltet. Die Initiatoren, die mit der Ende November vergangenen Jahres eröffneten Eisbahn auf dem Marktplatz einen Supererfolg gelandet haben, wollen mit „Laufen & Kaufen“ zeigen, dass Breisach für eine ganz besondere Stadtkultur steht. So wollen die beteiligten Unternehmen - siehe gesonderte Veröffentlichung auf dieser Seite - einen Teil ihrer Wocheneinnahmen und je 50 Cent pro verkaufter Eis-

bahn-Eintrittskarte für einen guten Zweck spenden. Bedacht werden sollen die Ganztageschule in Breisach für die Gestaltung ihres Pausenraums, die Tafel Breisach, das Seniorenheim Breisach, das Theresianum, sowie die Organisation SOS werdende Mütter Breisach. Schon jetzt befindet sich ein dreistelliger Betrag in der Spendenkasse: Die Gewinner des Eisstockschießens anlässlich der Eröffnung der Eisbahn haben ihren Gewinn gespendet, ebenso wie die Band „Pax et Bonum“ die kürzlich auf der Eisbahn spielte.

Übrigens kann jeder Breisacher sich ganz aktiv an der Spendenaktion beteiligen: in den teilnehmenden Geschäften sind eigens Spendenschweindel aufgestellt. Beim Initiativkreis Innenstadt ist man überzeugt, dass die Aktion „Laufen & Kaufen“ ein ebenso großer Erfolg wird wie die Marktplatz-Eisbahn. Die, so wünschen es sich die Initiatoren, soll auch im Winter 2020 wieder auf dem neuen Marktplatz präsent sein - ein ganz besonderes Vergnügen für viele Bürger der Stadt und natürlich auch für Neugierige aus der Umgebung.

Bild rechts: Mit einem Eisstock-Grümpelturnier wurde Ende November die Breisacher Eisbahn eröffnet. Ein Riesenspaß für die Akteure und für die Zuschauer.



Bild unten: Stimmungsvoll präsentiert sich die neue Breisacher Eisbahn insbesondere in den Abendstunden.

## EISBAHN BREISACH AM RHEIN

\* AM MARKTPLATZ \*

29.11.2019 – 26.01.2020

**Öffnungszeiten**

- \* Montag bis Freitag: 14–20 Uhr
- \* Samstag und Sonntag: 11–20 Uhr
- \* Gastronomie von 14–21 Uhr
- \* Sonntags von 11–21 Uhr

Der Samstagsmarkt findet auf dem Marktplatz statt.

\* 200 m<sup>2</sup> Glice-Eisfläche \* Großes Eröffnungswochenende mit Eisstockschießen „Grümpi“ \* Live Musik \* Leckeres



- \* 11.01. Cocktail ..... ab 18.30 Uhr
- \* 12.01. Chor'n more ..... 16 Uhr
- \* 17.01. Finding Moon Live Band ..... 18–20 Uhr
- \* 18.01. Familiengottesdienst ..... 16 Uhr (bei Regen im Münster)
- \* 19.01. Pax et Bonum Band aus Gündlingen .... ab 16 Uhr
- \* 25.01. JMS-Duo „Lost in Gravity“ ..... ab 18 Uhr
- \* 25.01. | 26.01. Prozente-Wochenende
- \* 26.01. Barrel of Blues, Live Band ..... 18–20 Uhr

## LAUFEN & KAUFEN

\* FÜR EINEN GUTEN ZWECK IN BREISACH \*

13.01.2020 – 19.01.2020

Gemeinsame Spendenaktion der Breisacher Eisbahn und teilnehmender Betriebe der Innenstadt. Vom 13.–19. Januar spenden wir einen Teil unserer Wocheneinnahmen und je 0,50 € pro verkaufter Eintrittskarte für soziale Zwecke in Breisach am Rhein.

Machen Sie mit – Unterstützen Sie durch Ihren Lauf oder Einkauf den guten Zweck!

**Die Spenden gehen an:**

- \* Ganztageschule in Breisach für die Gestaltung des Pausenraums
- \* Die Tafel Breisach
- \* Seniorenheim Breisach für ein neues Tablet
- \* Tischkicker für das Theresianum
- \* SOS werdende Mütter Breisach

*Wir sind Partner von*

## LAUFEN & KAUFEN

\* FÜR EINEN GUTEN ZWECK IN BREISACH \*

13.01.2020 – 19.01.2020

**Sponsoren:**

Es macht auch mit: Klaus Binder und der Wintertreff auf dem Marktplatz.



## SG Vogtsburg

### Vogtsburger Nachwuchskicker freuen sich über neue Trikots

Die E1-Mannschaft der SG Vogtsburg i.K. wurde dank der großzügigen Spende der Firma LT Sexauer GmbH aus Bischoffingen mit neuen Trikots ausgestattet.

Die Jugendleiter der drei Vereine und der Trainerstab freut es besonders, dass sich immer wieder Gönner und Sponsoren finden, die die Jugendmannschaften finanziell unterstützen und somit gute Voraussetzungen für eine sportliche Zukunft schaffen.

Der SG Vogtsburg bedankt sich herzlich bei Geschäftsführer **Timo Sexauer** und seiner Frau **Nicole** für die Zuwendung und hofft, dass in den tollen Trikots auch die sportlichen Ziele der Saison erreicht werden.



## Snuff - 5na-Turnier - ein voller Erfolg

Förderverein SV Jechtingen

Am 6. Januar 2020 fand im Vereinsheim des SVJ, die Generalversammlung für das abgelaufene Vereinsjahr statt. Im Nachgang hierzu veranstaltete der Förderverein, das 28. und mittlerweile weit über die Grenzen von Jechtingen hinaus, bekannte und beliebte Snuff-5na-Turnier zu Gunsten der Jugendabteilung des SV Jechtingen.

60 Teilnehmer - so viel wie noch nie - stellten einen neuen Rekord dar. Nach fünf spannenden Spielrunden und über

drei Stunden Spielzeit, stand **Erich Burkhart** mit nur „22 Fehlerpunkten“ ganz oben auf dem Treppchen. Den 1. Preis (100 Euro in bar) konnte er freudensstrahlend entgegen nehmen. Platz 2 belegte **Tatjana Schneider**, den 3. Platz errang **Raimund Amann**. Die 57 Nächstplatzierten durften sich danach ihre Preise an der reichhaltigen Tombola selbst aussuchen. Nach Aussage der Teilnehmer hat die Qualität der Preise auch dieses Jahr wieder alle Erwartungen übertroffen. O-Ton der Teilneh-

mer: „Wir kommen nächstes Jahr wieder...“

Ein besonderer Dank gilt dem „Auktionator“ **Jochen Kiese-wetter** für die Durchführung der Versteigerung. Diese war, wie in den vergangenen Jahren – auch in diesem Jahr – wieder ein besonderes Highlight. Der Förderverein bedankt sich bei allen Teilnehmern, den ortsansässigen Firmen, den Jechtinger Schnapsbrennern sowie allen Freunden und Gönnern für die zahlreichen und großzügigen Spenden.



(v.l.): Erich Burkhart (Platz 1), Tatjana Schneider (Platz 2), Raimund Amann (Platz 3), Jochen Kiese-wetter (Spielleiter)

## Erfolgreich in der Randsportart Gewehrschießen

Die 16-jährige Anna-Marie Beutler aus Breisach fasziniert das Zusammenspiel aus Körper und Geist

**Anna-Marie Beutler** aus Breisach ist gerade mal 16 Jahre alt und sportlich schon sehr erfolgreich. Die junge Gewehrschützin schießt seit dem 10. Lebensjahr Luftgewehr (LG) und seit dem 13. Lebensjahr Kleinkalibergewehr (KK). Und das so erfolgreich, dass sie seit dem Jahr 2016 beim Schützenverein Heitersheim trainiert. Dort hat sie sportlich mit der modernsten vollelektronischen Schießanlage beste Trainingsmöglichkeiten. Das Schießen selbst hat sie beim Schützenverein Breisach gelernt. Sie stammt aus einer Schützenfamilie, Anna-Marie Beutler hat innerhalb der Familie die siebte Schützengeneration in Folge eingeleitet. Sportliche Erfolge waren Kreismeisterin, mehrfache Landesmeisterin und 2019 wurde sie bei den Deutschen Meisterschaften Vierte im KK-Liegenderwettbewerb. Daraufhin folgten Sichtungslerngänge im Landesleistungszentrum (LLZ) Pforzheim. Dort im D3 Kader ist sie nun jüngstes Mitglied im LLZ und das ist die Vorstufe zum Bundeskader. Trainer **Hariolf Schmid** plant schon diesen nächsten Schritt ein. Nach guten Leistungen winkt dann die Rangliste des Deutschen Schützenbundes (DSB). Dort schießen die besten Juniorinnen Deutschlands um die ersten 10 Plätze der Mädchennationalmannschaft.

„Es gibt keinen Verein im Umkreis mit so vielen Jugendlichen, wir haben einen hervorragenden Nachwuchs und der Verein ist sportlich extrem erfolgreich. Anna-Marie hält das Gewehr extrem ruhig, das gilt es zu hegen und zu pflegen. Ich habe zu ihr vollstes Vertrauen

und wenn keine Verletzungen dazukommen wird sie noch einiges mehr an Erfolgen schaffen. Ich bin seit über 50 Jahren Sportschütze und bilde seit über 30 Jahren Jugendliche im Sportschießen aus. Das Talent ist eigentlich zweitrangig, das ist ein Vorteil für jene, die viel trainieren. Anna-Marie ist eine sehr gute Schützin und kann sich optimal auf den penibel

bby- und Sportschützen. Bei Anna-Maria ist die Familie mindestens dreimal wöchentlich gefordert, um sie hierher nach Heitersheim zu bringen. Und das sind noch keine Lehrgänge mit eingerechnet“ sagt der Trainer Hariolf Schmid.

Anna-Marie Beutler ist begeisterte Schützin. Sie ist an der Max-Weber-Schule in Freiburg und damit schulisch gut aufge-

Schade nur, dass Sportschützen mit Waffen in Verbindung gebracht werden und ich mir auch schon blöde Sprüche durch Neider anhören musste. Ich halte beim Schießen ein Sportgerät in der Hand und muss in der Schule genauso viel lernen wie andere auch. Ich finde Sportschießen ungefährlicher als Fußball. Ich liebe das Zusammenspiel von Körper und Geist beim Schie-

damit die Schießbelastung kompensiert werden kann. Wer sich am besten vorbereitet, trifft auch am besten. Dazu kommen Motivation und Ehrgeiz. Schießen ist körperlicher und mentaler Stress, es geht insbesondere um technische Feinheiten und dabei letztendlich um den Unterschied zwischen guten und sehr guten Schützen. Das muss sich der Nachwuchs hart erar-

1,5 Zentimetern. Beim LG wird auf 10 Meter geschossen und der Zehner hat einen Durchmesser von 0,5 Millimeter. 120 Wettkampfschüsse gibt es beim KK, je 40 stehend, liegend und knieend. Da heißt es körperlich und geistig dabei zu sein. Und beim LG erfolgen 60 Schuss stehend, im Anschluss kommen dann nochmals bis zu 45 Schuss der besten acht Schützinnen in den Finals dazu“ sagt der Trainer abschließend.

Das Schießen von Jugendlichen ist auch eine Herausforderung für die Eltern. Mutter **Ulrike Beutler** weiß das, denn zur Ausrüstung kommt noch etliches an Fahrtkosten und Zeitaufwand dazu. Die maßgeschneiderte Sportkleidung ihrer Tochter und Linksschützin Anna-Maria hat 1.600 Euro gekostet, wobei ein immenser Trainingsaufwand die Kleidung auch stark belastet. Das Luftgewehr ist mit etwa 3.000 Euro zu veranschlagen, wobei der Besitz an das Alter 18 Jahre gekoppelt ist. Beim Kleinkalibergewehr (maximal 7,5 Jule) sind etwa 6.000 Euro einzuplanen, der Besitz ist nur über eine Waffenbesitzkarte möglich. Anna-Marie Beutler ist über die Familie zum Schießsport gekommen und hat den Sport dadurch kennengelernt. Die meisten Jugendlichen finden über die Familie den Weg zu einem der Schützenvereine. Heutzutage hilft aber auch eine erfolgreiche Öffentlichkeitsarbeit der Vereine. Mehr und mehr werden Erfolge über die Presse kommuniziert. „Sportschießen ist ein ganz toller Sport, deswegen bin ich dazugekommen“ sagt Anna-Marie Beutler zum Abschluss beim Gespräch mit „Echo“.



Die erfolgreiche Sportschützin Anna-Marie Beutler

kleinen Punkt in der Scheibenmitte konzentrieren. Es gibt auch gleichwertige Jugendliche im Verein und das ist immer Herausforderung genug, die eigene Leistung noch zu steigern. Wir in Heitersheim sind beim Gewehrschießen sportlich gut aufgestellt, damit das Trainingspensum bewältigt werden kann. Der eigentliche Spagat öffnet sich dann zwischen Ho-

stellt, denn dort wird Spitzensport und der Kadersport gefördert. „In der Schule ist extra ein Lehrer für mich verantwortlich. Schießen als Sportart fördert die Konzentration und das hilft auch in der Schule. Ich kenne das nicht, unmotiviert zu sein, ich will sportlich weiterkommen und das Schießen macht mir Spaß. Doch ich weiß, ich habe noch einen langen Weg vor mir.

ßen“, betont die jugendliche Schützin.

„Sicherheitstechnisch vermittelt ich stets Aufklärung und Disziplin am Schießstand an die Schützen, es darf nicht verniedlicht werden, was Schützen in der Hand halten. Mein Rat an die Jugendlichen lautet, zusätzlich eine andere Sportart zu betreiben. Dies um körperlich fit zu werden und zu bleiben,

beuten. Anna-Marie wird mit der Randsportart Schießen nie Geld verdienen. Trotzdem muss sie Ausbildung, Familie und Trainer unter einen Hut kriegen. Ich fordere als Trainer neben möglichst viel Training auch Erfolg in der Schule. Das Sportschießen ist eine Präzisionssportart, beim KK wird auf 50 Meter geschossen und der Zehner hat einen Durchmesser von nicht mal



**Party**  
**Partyservice**  
in Breisach u. Umgebung  
"egal was Sie feiern,  
Ihr Platz ist inmitten  
Ihrer Gäste"  
Den Rest machen wir  
Telefon: 0 76 67 - 91 29 81  
www.lochers-party-service.de

**Freitag**  
24. Januar, 17.00 Uhr,  
Gasthaus Löwen, Oberrimsingen  
**Neujahrstreffen**  
Das traditionelle Neujahrstreffen des Sozialverbandes VdK Breisach und Opfingen findet am Freitag, den 24.1.2020 um 17.00 Uhr im Gasthaus Löwen in Breisach-Oberrimsingen statt. Wir freuen uns über viele Teilnehmer."

**Anmeldung der Schulanfänger/innen**

Nach den in Baden-Württemberg neuen geltenden Bestimmungen werden die Kinder, die bis zum 31. August 2014 geboren sind, zum Schulbeginn 2020/2021 schulpflichtig. Die Anmeldungen der Schulanfänger finden an zwei Tagen statt.

**In der Grundschule Theresianum:**

Montag, 10. Februar 2020 von 14.00 bis 17.00 Uhr (Familiennamen A – L)  
Dienstag, 11. Februar 2020 von 14.00 bis 17.00 Uhr (Familiennamen M – Z)

**In der Julius-Leber-Schule mit dem Stadtteil Gündlingen:**

Montag, 10. Februar 2020 von 14.00 bis 15.15 Uhr (Stadtteil Gündlingen)  
15.15 bis 17.30 Uhr (Familiennamen A – L)  
Dienstag, 11. Februar 2020 von 14.00 bis 17.30 Uhr (Familiennamen M – Z)

**Anzumelden sind:**

- a) Kinder, die bis zum 31.08.2020 das 6. Lebensjahr vollendet haben.
  - b) Kinder, die nach dem 31.08.2020 sechs Jahre alt werden und vorzeitig eingeschult werden sollen.
  - c) Kinder, die vom Schulbesuch zurückgestellt werden sollen.
  - d) Kinder, die im Schuljahr 2019/2020 vom Schulbesuch zurückgestellt wurden.
  - e) Körperlich oder geistig behinderte Kinder.
- Anträge auf vorzeitige Einschulung oder Zurückstellung werden bei der Anmeldung gestellt.

**Mitzubringen sind:**

- Geburtsurkunde bzw. Stammbuch
- Ausweispapiere des Kindes
- Bei getrenntlebenden Eltern: Sorgeberechtigungsnachweis (bei Alleinerziehungsberechtigung) oder Ausweiskopie und Vollmacht des Partners, wenn er nicht mitkommen kann

Sollte die Anmeldung wegen Krankheit oder anderen Gründen nicht möglich sein, bitten wir unbedingt um Benachrichtigung der zuständigen Schule. Gerne dürfen Ihre Kinder zur Anmeldung mitkommen. Wir freuen uns darauf Sie und Ihr Kind kennenzulernen.

**Ritter, Mönche, Blutgericht**

**Die Klosterbruder-Tour**

Folgen Sie dem geheimnisvollen Mönch auf Breisachs geschichtsträchtigem Pfad hinauf in die alte Oberstadt. Treffpunkt: Breisach-Touristik  
Die erste Stadtführung von Historix-Tours „Ritter, Mönche, Blutgericht“ startet am 19.01.20 um 16 Uhr auf dem Marktplatz. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Dauer: Ca. 105 Minuten  
Preis: 9,50 Euro / 8,50 Euro (ermäßigt für KONUS-Gästekarten Inhaber, Schüler/innen und Student/innen bis 30 Jahre, Zivil- und Wehrdienstleistende sowie Schwerbehinderte)



**Einladung zum Hallensportfest**

**43. Hallensportfest der Leichtathletikabteilung des TV Breisach lädt ein**



am Sonntag, 26. Januar 2020 in die Breisgauhalle ein.

Zahlreiche ehrenamtliche Trainer, Helfer und Eltern ermöglichen, dass diese traditionsreiche und beliebte Veranstaltung auch nach 43 Jahren angeboten und durchgeführt werden kann.

Um 11 Uhr beginnen die Wettbewerbe der Jugend-, Aktiven- und Seniorenklassen mit den Disziplinen Hochsprung, Kugelstoßen und der 2 x 30 m Sprintstrecke.



Anschließend, ab 13.30 Uhr, starten die Schüler-Dreikämpfe mit Hindernislauf, Standweitsprung und Zielwerfen in den Altersstufen U 8 - U 12.

Teilnehmen können alle leichtathletikbegeisterten Sportler aus Breisach und Umgebung. Das Startgeld richtet sich nach den Altersklassen.

Alle Teilnehmer erhalten eine Erinnerungsurkunde. Zusätzlich werden in den Schülerklassen die Sieger mit attraktiven Sachpreisen belohnt, welche die Sparkasse Staufens-Breisach und Sport Haaf sponsern.

Für das leibliche Wohl sorgt das Organisationsteam zusammen mit den Eltern der Leichtathletikabteilung. Neben einer hausgemachten Gemüsesuppe werden für die Teilnehmer und Zuschauer Hot Dogs, Kuchen und Waffeln angeboten.

Weitere Infos und den genauen Zeitplan findet man auf der Homepage der Leichtathletikabteilung: <http://www.tv-breisach-leichtathletik.de/>

Anmeldungen nimmt bis Donnerstag, 23.01.2020 Susanne Olschok entgegen: [breisach-leichtathletik@gmx.de](mailto:breisach-leichtathletik@gmx.de)

**Zuschauer sind sehr herzlich willkommen. Der Eintritt ist frei!**

**Ärztliche Notdienste und Apotheken**

Rettungsdienst - Krankentransporte Tel. 112

**Bereitschaftsdienst der Ärzte:**

Telefon 116117

**Apotheken Notfallnummern:**

Festnetz 0800-0022833 - Mobilfunk 22833

Samstag, 11.01.: Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3c, Breisach, Telefon 0 76 67 - 94 20 55

Sonntag, 12.01.: St. Wendelin-Apotheke, Farbgasse 10, Meringingen, Telefon 0 76 68 - 58 12

Samstag, 18.01.: Rebtal-Apotheke, Im Maierbrühl 3, Tiengen, Telefon 0 76 64 - 91 07 00

Sonntag, 19.01.: Apotheke zum Roten Fingerhut, Bachenstr. 9, Ihringen, Telefon 0 76 68 - 3 17

**Ihre Meinung zählt!**

**Workshop**  
04.02.2020 von 9:00-11:30 Uhr  
BadenCampus, Bahnhofstr. 35a, 79206 Breisach

**Sagen Sie uns Ihre Meinung!**

Sind Sie 50+, Eigenheimbesitzer(in) und umweltbewusst? Dann sagen Sie uns Ihre Meinung rund um das Thema Stromversorgung und bessern Sie Ihre Haushaltskasse um 50 Euro auf!

**Jetzt bewerben**

Bewerben Sie sich schnell und einfach per E-Mail unter Angabe Ihres Namens, Alters und Berufes unter:  
[kirsten.sink@badencampus.de](mailto:kirsten.sink@badencampus.de) oder Tel. 07667 207 00 23

Weitere Workshops zu anderen Themen folgen, bei allgemeinem Interesse können Sie sich gerne melden.

**Nächster Redaktions- und Anzeigenschluss:**

**Mittwoch, 22. Januar 2020**

**dienstags**

28. Januar bis 18 März, jeweils 17.30 bis 19.00 Uhr, 6 Mal

**Kurs „Grundlagen iPhone und iPad“**

Die Kirchliche Sozialstation Kaiserstuhl-Tuniberg e. V. bietet einen weiteren Kurs „Grundlagen iPhone und iPad“ an. Wer mehr über die Einstellungen und Verwendung dieser Geräte wissen und sich über Sicherheit, Apps und iCloud näher informieren möchte, ist herzlich zu diesem Kurs eingeladen. Bringen Sie Ihre Geräte mit, damit Sie sich aktiv an den Lektionen beteiligen können.

**Zeitraum:** vom 28.01.2020 bis 18.03.2020, 6 Mal, jeweils dienstags außer 28.02.2020, 17:30 bis 19:00 Uhr

**Ort:** Kirchlichen Sozialstation Kaiserstuhl-Tuniberg e.V., Freiburger Str. 6, 79206 Breisach

**Inhalte:** Vermittelt werden Kenntnisse und Fertigkeiten im Umgang mit iPhone und iPad

**Kursleitung:** Roland Bergner

**Kostenbeitrag:** 50,00 Euro je Teilnehmer/-in

**Anmeldung und Info:** Kirchliche Sozialstation Kaiserstuhl-Tuniberg e.V., Tel.: 07667- 90 58 8-18, E-Mail: [r.bergner@sozialstation-breisach.de](mailto:r.bergner@sozialstation-breisach.de)

**„Tag der Arthroskopie“ im Loretto-Krankenhaus**

Expertenvorträge und OP-Simulatoren zur Schlüssellochtechnik am 1. Februar 2020

Am Samstag, 1. Februar 2020 von 10 bis 13 Uhr stellen die Gelenkspezialisten **Dr. Christian Majer** und **Dr. Tarek Schlehüder** im RKK Klinikum Loretto-Krankenhaus (Mercystraße 6-14 in Freiburg) im Rahmen des bundesweit stattfindenden "Tages der Arthroskopie" minimalinvasive Therapieoptionen für Erkrankungen an der Schulter und am Kniegelenk vor. Im Anschluss bietet sich den Besuchern Gelegenheit, im Rahmen einer offenen Diskussionsrunde aktuelle Fragen zu besprechen und am Arthroskopie-Simulator die eigenen Fähigkeiten in der Schlüssellochchirurgie unter fachkundiger Anleitung zu testen. Der Eintritt ist frei; aufgrund der begrenzten Kapazität ist eine Anmeldung erforderlich unter Telefon 0761/7084-2001 oder per E-Mail an [Marion.Mauerer@rkk-klinikum.de](mailto:Marion.Mauerer@rkk-klinikum.de). Oberarzt Dr. Christian Majer wird über „Arthroskopische Techniken in der Schulterchirurgie“ referieren und dabei auch Stellung zur aktuellen medialen Diskussion um unnötige Operationen nehmen. Der zertifizier-



Dr. Christian Majer



Dr. Tarek Schlehüder

Orthozentrum Freiburg tätig ist, widmet sich in seinem Vortrag der arthroskopischen Versorgung von Band-/ Meniskus- und Knorpelverletzungen rund um das Kniegelenk. Neben der am Loretto-Krankenhaus durchgeführte Knorpelzelltransplantation (ACT) wird dabei auch auf die seit vielen Jahren geführte Diskussion bezüglich konservativer vs. operativer Therapieansätze eingegangen. Der unter der Schirmherrschaft der Gesellschaft für Arthroskopie und Gelenkchirurgie (AGA) stattfindende zweite „Tag der Arthroskopie“ folgt der Kampagne „Arthroskopie-verstehen“ und bietet im Rahmen von bundesweit stattfindenden Aktionen umfangreiche patientenrelevante Informationen zur Methode der Arthroskopie und zu typischen arthroskopischen Eingriffen, aber auch zur Prävention von Gelenkverletzungen. Ziel der Kampagne ist es, vorurteilsfrei und faktenhaltig über die Arthroskopie aufzuklären und Patienten optimal auf eine bevorstehende arthroskopische Behandlung vorzubereiten.



**ENGEL LICHTSPIELE**  
KOMMUNALES KINO BREISACH E.V.  
Unser Programm vom 11. bis 20. Januar 2020

Sa., 11.01., 17.00 Uhr <b>Die Addams Family</b> Animation/Trick/Komödie, USA	So., 12.01., 15.00 Uhr <b>Der kleine Rabe Socke 3</b> Animation/Trick/Kinder, Deutschland
Sa., 11.01., 20.15 Uhr <b>Das perfekte Geheimnis</b> Komödie, Deutschland	So., 12.01., 19.00 Uhr <b>Le Mans 66 - gegen jede Chance</b> Biographie/Drama, USA
So., 12.01., 11.00 Uhr <b>Menschen am Sonntag</b> Drama/Lovestory, Deutschland	Di., 14.01., 19.00 Uhr <b>Papst Franziskus - ein Mann seines Wortes</b> Dokumentarfilm, USA

Kommunales Kino Breisach e.V.  
Eintritt Normalvorstellung: 6.- €  
Kinder im Kinderkino nachmittags bis 14 Jahre: 4.- €  
Telefon 07667-9426040 (Kasse) · [www.kino-breisach.de](http://www.kino-breisach.de)





**Kirchliche Sozialstation KAISERSTUHL-TUNIBERG e.V. PFLEGE ZU HAUSE**

**In Breisach, Ihringen, Meringen, Vogtsburg und Wasenweiler**

**Unsere Leistungen:**

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Alltagsunterstützung
- 24-Std.-Rufbereitschaft
- Verhinderungspflege
- PIA—Pflegeüberleitung
- Sterbebegleitung
- Gesprächskreis pflegende Angehörige
- Beratung
- Essen auf Rädern
- Hausnotruf
- Kursangebote
- Tagestreff Ihringen

**Mehr Informationen unter 07667 / 90588-0**

Freiburger Straße 6, 79206 Breisach  
E-Mail: [Info@sozialstation-breisach.de](mailto:Info@sozialstation-breisach.de)  
[www.sozialstation-breisach.de](http://www.sozialstation-breisach.de)



**Mirco Lambracht**  
IMMOBILIEN & HAUSVERTRIEB

Kupfertorstraße 34  
79206 Breisach am Rhein  
Telefon: 07667 / 94 16 93 - 0  
[info@lambracht-hausvertrieb.de](mailto:info@lambracht-hausvertrieb.de)



**Unser Service für Sie:**

**IMMOBILIEN:** neu & gebraucht  
**PLANUNG:** Neubauten nach IHREN Wünschen

**Weitere Vermittlung & Betreuung von:**

**FINANZIERUNGEN:** Baufinanzierung & Umschuldung  
**VERSICHERUNGEN:** optimieren, gewerblich & privat

[www.lambracht-hausvertrieb.de](http://www.lambracht-hausvertrieb.de)



Nächster Redaktions- und Anzeigenschluss:  
**Mittwoch, 22. Januar 2020**

# Geriatric: Ein Kampf um mehr Lebensqualität

*Breisacher Heliosklinik hat eine eigene Sektion für Altersmedizin aufgebaut*

Bei der medizinischen Behandlung älterer Menschen steht meist nicht nur ein akutes Problem oder eine Krankheit im Mittelpunkt. Häufig liegen komplexe Diagnosen, chronische Krankheiten und besondere Lebensumstände vor. Die Lebensqualität betroffener Patienten und oft auch die ihrer Angehörigen nimmt mit zunehmendem Alter in vielen Fällen ab. Um diese so lange wie möglich zu erhalten und nicht weiter einzuschränken, bietet die Helios Rosmann Klinik Breisach älteren Patienten die sogenannte geriatrische frührehabilitative Komplexbehandlung, kurz GFK, an. Neben Ärzten und Pflegekräften arbeiten in der Breisacher Klinik auch Ergotherapeuten, Physiotherapeuten, Logopäden und sogar Psychologen im Team der Geriatrischen Sektion. Gehtraining, Feinmotorikübungen oder insbesondere bei Männern beliebte Ausdauerübungen am Sitzergometer sind dabei nur ein Teil der Behandlungsmöglichkeiten. Mit Hilfe der erfahrenen Logopädin kann die Breisacher Klinik darüber hinaus die gesamte logopädische Palette anbieten, von Ernährungsberatung bei Schluckstörungen, über Atemübungen bis hin zu Sprech- und Sprachtraining. **Dr. Inga Westermilies**, die Sektionsleiterin der Geriatrie dazu: „Bei älteren Menschen geht es oft nicht nur um ein medizinisches Problem, sondern auch darum, wie mobil und alltagstauglich sie sind, in welcher Umgebung und Lebenswelt sie sich aufhalten. Ich als Geriaterin fungiere dabei



*Dr. Inga Westermilies*

als Brückenbauerin zwischen den Beteiligten“, beschreibt sie die Zusammenarbeit der verschiedenen Professionen in der Geriatrie. Auch Angehörige zählen laut Dr. Westermilies zu den an der GFK beteiligten Personen. Sie stellen eine wertvolle Informationsquelle für die Medizinerin dar, leisten mentale Unterstützung und gelten in vielen Fällen als Ansprechpartner, um Ziele der

Behandlung festzulegen. Nicht zuletzt sind die Angehörigen das Bindeglied zwischen Klinik und Rückkehr in den häuslichen Alltag. Als Dr. Inga Westermilies, heute Oberärztin der Inneren Abteilung, im April 2015 von einer geriatrischen Rehaklinik an die Helios Rosmann Klinik Breisach wechselte, zählte die Geriatrie, auch Altersmedizin genannt, noch nicht zu den Schwerpunkten der Breisacher Klinik. Dr. Westermilies nahm sich dieser Aufgabe an und baute die Geriatrische Sektion als Sektionsleiterin im Laufe der vergangenen rund fünf Jahre mit Hilfe vieler Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter als Ergänzung und Ausweitung der bereits bestehenden Versorgung aus. „Für mich war es eine sehr spannende Zeit“, so Dr. Westermilies auf die Frage, wie sie die vergangenen Jahre erlebt habe. Mediziner sehen sich häufig konfrontiert mit Multimorbidität und langen Medikamentenlisten, was die Behand-

lung schwierig macht. Dazu wird es oft auch notwendig, Ziele der Behandlung anzupassen und Rückschläge in Kauf zu nehmen. „Manchmal muss auch die Entscheidung weg von einer Frührehabilitation hin zu einer palliativen Behandlung fallen. Auch in diesem Bereich sind wir gut aufgestellt und haben das Ziel, Betroffene und ihre Angehörigen bestmöglich zu begleiten. Auf der anderen Seite hört man immer wieder tolle Geschichten von ehemaligen Patientinnen und Patienten, die nach einer Krankheit zurück in den Alltag gefunden haben. Auf solche Ergebnisse sind wir dann besonders stolz.“ Erzählt Dr. Westermilies, die sich gerne an die Geschichte einer ehemaligen GFK-Patientin erinnert, die nach einer Oberschenkelamputation wieder einen Weihnachtsmarkt besuchen konnte. Die Kliniken Breisach, Müllheim und Titisee-Neustadt gehören seit 1998 zu Helios. Der Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald hält seit der Privatisierung der Kliniken 26 Prozent an der gemeinsamen Trägergesellschaft. Als Helios Kliniken Breisgau-Hochschwarzwald stehen sie für die wohnortnahe und kompetente medizinische Versorgung rund um Freiburg im Breisgau. Die Kliniken behandeln zusammen jährlich etwa 21.000 stationäre und 38.000 ambulante Patienten. Insgesamt verfügen sie über 424 Betten und beschäftigen rund 1.000 Mitarbeiter. Helios ist Europas führender Krankenhausbetreiber mit rund 100.000 Mitarbeitern.



*Alltagstauglichkeit - darum kümmert man sich in der Geriatrie*

# Rätselspaß für Ratetüchse

seidiger Baumwollstoff	ohne Heimat	Kalifenname	Form des Ausdrucks	Tanzfigur der Quadrille	Molukkeninsel	Staubturm in Libyen	kurz für: aus dem	immer (veraltet)	Borstenhaar	schriff anstehend	Krankheitswendepunkt	Aufsicht	Windschatten-seite
				Gewürzpflanze						Grundschleppnetz			
				ein Umlaut	Hobbyarbeit						englische Schulstadt		
Metier, Branche		Märchengestalt, Hänsel und ...	großer kasachischer See			Honigwein				Phönex-Zufluss in Frankreich			
Lebewesen	gottesfürchtig						Transportplatte						rote Gartenfrucht
			privater TV-Sender (Abk.)						Schlaggitarre	höchster Berg in der Türkei			wildlederartiger Stoff
Wappenvogel	egal, gleichermaßen	Darstellung der Erde							knie-langer Anorak	Araberhengst bei Karl May			
Saugwurm													senk-rechter Mauerstreifen
			Schulnote						japanische Meile				
Rufname Clintons		Musiknote							Schuhmacherpfriem				
eine der Gezeiten			seem.: Mittag bis Mittag						starkes Kaffeetrunk	katalo-nischer, mallorq. Artikel		US-Bundesstaat	Vorname der Engelke
												eine Großmacht (Abk.)	
								übrigens					
eine Haarfarbe		engl. Fürwort: er	polynes. Volk in Neuseeland						Initialen der Temple	vier-eckiger Behälter			
Edelgestein		ungarischer Reiter-soldat											
									Gesamtheit der Gebäuden				
									Verlags-abteilung				

**Werner Schneider**  
IHR RAUMAUSSATTER IN BREISACH

**WOHNEN**

- GARDINEN
- BODENBELÄGE
- FERTIGPARKETT
- SONNENSCHUTZ
- POLSTERARBEITEN

Wiedergün 5 - 79206 Breisach  
Telefon: 07667/9493-111 Fax: 07667/9493-112  
[www.raumausstattung-breisach.de](http://www.raumausstattung-breisach.de)

	4		1	3		6
1		6		9		3
8	9					4
7	6			8	1	
2						3
		1	7			6
3						2
	5		4	7		1
9		1	8			4

Auflösung der Rätsel aus Nr. 24/2019 vom 21.12.2019

E	M	F	P	L	E	3	1	2	7	6	4	9	8	5		
TAPETE	TREVI	SO	ETHIK	8	9	4	1	5	2	3	7	6				
PRIVAT	RHOCHSITZ	DA	ZK	F	TAND	AAL	HEGER	7	5	6	8	9	3	4	1	2
N	PFROPFEN	GOBELIN	FETE													
LINE																
ED																
SATO																
UCKA																
HK																
LOOK	QH															
BARBEQUE	ECHOLO	LOT	ULK	1	8	9	4	2	7	6	5	3				
GD	T	ADULA	T	EBENDA	6	4	3	5	8	9	7	2	1			
E	CHSE	ALBERN	HAAR	4	2	1	9	3	8	5	6	7				
PROPHET	ANWOHNER	UTO	5	3	7	6	4	1	2	9	8					
				9	6	8	2	7	5	1	3	4				